



Diabierna Juni 3, 2011 - Edicion 5 Vol. 1586 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax: 585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Mike y Otmar tabata tin esaki scondi:

## American Airlines a cancela tur vuelo for di New York



**Desde November Aruba ta perde 16 vuelo**

Dia cu Carnival Cruise a stop di bini Aruba y dia KLM a stop su vuelonan, MUNDO a caba pa AVP! Nos ta spera cu MEP haci mescos awor! Danki na AVP cu nan a core American Airlines for di Aruba. Nan no tin e capacidad pa maneha y negocia. Esaki ta un anuncio scur pa Aruba!

**Drs. Candelario - Booshi - Weaver, lider di Fraccion M.E.P.,**

**Ta entrega nota riba Autodeterminacion na Comision pa Asuntonan di Recolonizacion di Nacionnan Uni**  
Na Quito, Ecuador



**MINISTER OTMAR ODUBER MESTER STOP DI GAÑA**



**Mi ta mucha manda berdad, pero pa defende interes di Pueblo di Aruba**



No tin nada pa para e rosea cayente di pueblo!

**MANIFESTACION NACIONAL TIN MINISTERNAN NERVIOSO Y PARLAMENTARIONAN BERDE YA A CUMINSA GAGA!**

Otmar Oduber ta sali grita pa defende maldad sin niun tiki consenshi:

**MINISTERNAN TA SIGUI ATRACA CARTERA DI PUEBLO PA E PARANDA POR SIGUI!**

Pueblo ya a perde tur speranza y confianza den AVP.

**ACONTECIMIENTO GRANDI Y UNICO NA ARUBA TUR MINISTER TA HUNTO NA ARUBA PA POR LO MENOS 1 DIA!!**



**Hoben ta bolter cu quadracer na Grot di Lourdes**





Raiznan di AVP ta corda Mike

# PAGA LUZ ORA E DELASTER SOSTENEDORNAN-RAIZ BANDONA PARTIDO AVP

Partido berde den menos cu dos aña di gloria pa crisis

STA. CRUZ ---E Raiznan di AVP di tur tempo a manda mensahe cla y raspa pa lider di partido AVP Mike Eman, pa e corda paga luz ora e delaster sostenedornan-raiz bandona e partido. Aki por mira claramente for di propio palabranan di e raiznan di e partido berde, cu cos no ta pinta macamba. Manera ya ta

ser papia den pueblo cu un cantidad di activista di AVP a bin ta bandonando e partido ultimo lunanan, ya cu diripiente niun hende no sa ken nan ta.

Nan ta wordo poni un banda! Na programanan di radio y hasta e radio den Playa por scucha e activistanan ta expresa nan malcontento. Den

corantnan tambe por lesa varios remitido di esnan hopi rabia cu e gobierno actual. Ademá riba facebook por mira con avepistanan mes ta bringa cu otro, tildando otro di ta oportunista y aprobechador.

Ora cu mira cu gobierno di AVP ta bezig cu un cantidad di proyecto cu lo

no duna ningun beneficio pa pueblo manera un tram, cu lo no trece cuminda riba mesa pa nos famianan. Viahenan tur siman sin cu pais Aruba ta saca probecho di dje, malgastamento di placa na coordinador, consehero y personal assistant cu no ta yudando e gobierno cu nada, cu solamente blink djente. Hopi rabia y dsigusto esaki ta trece cune y cu tur razon. Malcontento por tin tur caminda pero ora cu tuma nota cu e raiznan di e partido ta habri afor contra e minister- y parlamentarionan di partido AVP, ta un indicacion serio cu e situacion ya a bay for di man y no tin control mas. Nan ta ser tilda di tin un fundeshi socio-

cultural cu ta wabi! Tin ta ser yama pa olifante bieu y ta ser tilda cu ta ultimo simannan prome cu eleccion nan a haya e caminda pa Cas di Partido bek, hasta tin cu no tabata tin ni sticker riba nan auto y awe ta biba manera un prins na Hulanda. Oportunistanan cu tabata cana cu un man cu awa y un man cu candela, cu caracter mediocre y asina por keda menciona. Cu e mensahe cu Mike mester corda paga luz ta muestra cu e partido a drentando den un crisis y si luz ser paga, ta bela lo mester busca pa poco claridad y ora cu tin bela ta paso ta velorio tin. No ta Solo a skirbi ta raiznan di AVP a papia sin miedo cla y raspa!

Drs. Candelario - Booshi - Wever, lider di Fraccion M.E.P.,

Ta entrega nota riba

## “Autodeterminacion” na Comision pa Asuntonan di Recolonizacion di

## Nacionnan Uni

Na Quito, Ecuador

STA. CRUZ -- Diarazon ultimo a sali pa Quito, Ecuador, sr. Candelario - Booshi - Wever, lider di fraccion di MEP den Parlamento di Aruba. Meta di e viahe aki ta pa presenta personalmente na e Comision di Asuntonan Politico di Parlatino, un nota riba intentonan di Hulanda pa, cu ayudo di AVP, trapa riba nos derecho di autodeterminacion, hincando Aruba den un relacion UPG cu Europa sin consulta cu pueblo. Manera ta conoci aña pasa e asunto aki a wordo poni na atencion di Parlatino, cu a pase

pa e comision menciona ariba pa trata esaki. Ya caba diferente pais den nos region a muestra comprension y apoyo pa e lucha di MEP, esta di preveni : \* cu Aruba ta wordo hinca den un relacion UPG cu Europa, djis pa complace cu un deseo politico di Hulanda! Ya estudionan científico a muestra cu NO tin ningun beneficio pa e pueblo Arubano; \* pa bringa intencion di Hulanda cu e "vrije verkeer van personen"; \* su intencion cu e Rijkvisumwet; \* tambe e cambionan di articulo 27, lid 3 y 4 di Statuut; \*

coregi e situacion unda Hulanda ya caba a saca Corte for di nos man, na unda e personal di Griffie no tin ningun siguranza di trabao! Pueblo di Aruba por a ripara caba cu e gobierno aki ta tumando pasonan serio cu ta muestra cu cueste lo que cueste nan kier complace Huland, y hinca Aruba den un relacion UPG cu Europa; esaki SIN cu pueblo di Aruba wordo scucha encuan to su deseo den esaki. UPG pa Aruba? Ayo tur locual nos Status Aparte a trece pa Aruba y su ciudadanonan! Den curso di e siguiente simannan un delegacion di MEP lo ta na Hulanda pa aya tambe presenta un nota al respeto, unda - cu determinacion - nos lo bringa pa mantene tur nos derechonan, logrã cu nos Status Aparte, y pa nos pueblo ser scucha encuan to su destino. Na su regreso, den e proximo conferencia di prensa di MEP, sr. Booshi Wever lo elabora riba e topico aki.



# MEP A CUMPLI DEBIDAMENTE CU SU DEBER DEN PARLAMENTO

## PARLAMENTARIONAN DI AVP TA YORA CU MEP NO A SINTA SCUCHA NAN?



STA. CRUZ -- Reunion di tratamento di presupuesto cu a cuminsa diarazon, tabata yegando 11'or anochi, ora cu Parlamentarionan di AVP un pa un a lanta para y exige di Presidente

di Parlamento pa yama fraccion di MEP den sala. Na un forma sumamente infantil nan a haci nan mes ridiculo. Acaso nan no sa kico ta tarea di un Parlamentario? Un Parlamentario tey pa

controla GOBIERNO y ora fraccion di MEP a cla cu nan parti, nan no tabata tin ningun obligacion mas den sala. Nan obligacion e ora ta pafor di sala, cu nan famia y den pueblo y ey nan tabata. Parlamentarionan di AVP a rabia pasobra MEP no a sinta scucha nan haci pregunta na nan ministernan, pero nan no sa cu esey no ta tarea di MEP? No ta MEP ta den gobierno ainda. Na momento cu MEP ta bek den gobierno, e Parlamentarionan di AVP por exige pa e Ministernan di MEP tey pa scucha e preguntanan. Ademá, e nivel den sala di Parlamento tabata asina mahos, e Ministernan

tabata actua manera macaco den circo, y algun Parlamentario di AVP tabata grita haci desordo den e circo ey. Kico MEP ta keda haci ta perde tempo eyden waak e circo entre nan cu nan? Pasobra MEP a keda cla banda di 7'or y ainda e ora algun Parlamentario di MEP a keda waak e circo, pero no tabata tin ningun sentido. Pa awor a bira obvio tambe cu ni presidente di Parlamento ta tene cuenta cu e minoria di MEP, kico MEP haci of laga di haci, e 12 PLUS cu e gobierno aki tin ta haci tur cos manera gobierno kier toch. Kier meen MEP ta perde e ta perde su tempo den Parlamento.

Ta tristo si pa mira cuanto Parlamentario nobato nos tin, cu pueblo ta paga hopi placa y nan no ni conoce nan debenan, ni nan lugar den Parlamento! Ta bon pa tur Parlamentario corda cu e prome deber di un Parlamentario ta representa su pueblo, esnan cu a pone eyden. Y si e pueblo ta exige presencia di MEP pafor di sala di Parlamento, ta eynan fraccion di MEP lo ta. MEP ta organizando reunionnan den diferente bario den e dlanan aki. Acaso esey tin oponentenan nervioso, cu nan kier tene MEP cera den Parlamento y stroba MEP di drenta pueblo??

### Koffie Morgen / Food Festival dia 5 di Juni benidero na Modanza 11A.

Koffie Morgen ta cuminsa pa 9am.

Platonan ta constisti di Kroket, Lumpia, Koeki Crioyo, drigidek y choice di Juise / Koffie of Thee.

**Prijs di Koffie Morgen ta Afl. 7.50**

Food Festival ta di 12p – 3p. Cumpra bo ticket pa bo plato y kies bo mes cua cuminda bo ta desea!

E cumindanan lo ta: Carni Stoba, Balch'i Pisca, Filet di Pisca, Kool Stoba, Galinja Stoba y Arroz Con Pollo cu Sate.

**Prijs di pa plato ta Afl 12.50.**

Pasa diadomingo awor, 5 di Juni, na Modanza 11<sup>a</sup> pa un momento ameno mainta for di 9am pa bo plato di Koffie Morgen of pasa después di 12pm pa buska den e surtido di Dushi Cuminda esun cu Abo mes ta gusta!

### Desconocido a cende paña na candela den cas den construccion



STA. CRUZ -- Diamars den oranan di anochi habitantenan di Consuelostraat a tuma nota di huma saliendo for di un cas den construccion. Mesora a bati alarma na brandweer y polis. Ambos unidad a presenta na e sitio. Aparentemente desconocido(nan) a cende paña na candela den e baño. Daño tabata considerabel. E kabel di coriente a ricibi daño

door di e candela. Den conversacion cu e doño di cas, e ta conta cu problemanan pa luna cu e tin andando cu un sospechoso principal den e asunto aki, cu te dia di awe no kier dune e portanan di e cas pa cera e cas. A entrega keho na recherche varios biaha. Pa diamars anochi e candela misteriosamente cende den e cas. E doño lo bolbe entrega keho cu e sospechoso principal.



Raiznan di AVP ta wordo maltrata y desprecia:

## TEMPO DI GUERA NAN A SACRIFICA PA PARTIDO

AWOR CU TIN FIESTA NI KRUIMEL DI E BOLO TIN PA NAN!

Pleito y disgusto den AVP a yega luz publico!

STA. CRUZ -- No ta un secreto publico cu tin hopi disgusto den e seno di e

partido berde. Na varios ocasion nos redaccion a wordo informa di

esnan yega na e partido den gobierno riba e pleitamento constante cu

tin andando di bureaunan di ministernan cu otro y tambe cu raiznan di e partido berde, cu ta wordo ignora pa ministernan elite di AVP. Na Arubahuis no ta un excepcion, un y tur ta na altura di e pleito y boycott entre e minister plenipotenciario Edwin Abath y e directora di Arubahuis, Desiree Croes. Segun fuientenan fededigno na mas di un ocasion e dosnan aki a pasa riba otro y nan no ta dirigi otro palabra. Promer Minister a haye ta interveni na varios ocasion y hasta a manda yama e dosnan aki pa reuni cu nan pa trece paz y solucion. Pero tur cos ta indica cu esaki no a logra y mas bien a escala. Abath sin a campaña ta biba manera prins y Desiree ta bringa pa e por viaha manera prinses. Igualmente tin bureaunan di ministernan cu ta boycotea proyectonan di otro, pa evita cu e minister lo por luci, aunke ta proyectonan di e gobierno anterior cu a wordo cambia un poco. Jaloers y envidia ta domina. Di otro banda un cantidad di hende, un mayoria grandi di e 200 y pico coordinadornan, ta esnan cu nunca amove un dede pa e partido berde! Pero nan si ta esnan cu a drenta den gobierno di promer y cu salarionan barbaro. E AVP-nan nobo, oportunistanan ta viaha ariba abao cu



ministernan, asina cu haya un chens. Di otro banda esnan cu a carga e partido berde den tur tempo, esta bon y malo ta ser ignora, desprecia y laga na caya. Segun informacion cu nos a ricibi, nan a mustra esaki na promer minister Eman na varios ocasion, hasta aparentemente cartanan lo a bay, a bishita, a manda mensahenan pero nada no a drecha, ta empeora cos a empeora. Mientrastanto dianan ta sigui pasa y gobierno di Mike Eman ta sigui duna privilegio na cierto activistanan nobo, esnan cu ta riba e lista di VIP. Nan ta wordo trata cu handschoen di felpa y hasta tapijt cora ta wordo habri pa nan. Di otro banda e raiznan di e partido y nan famia ta tira un banda, manera nan a trece dilanti "cacho mes ta biba mihor cu nan". E raiznan di tur tempo ta wordo descrimina, nan si no por haya un trabao den gobierno pa gana 5000, 7000 of hasta 10000 florin pa luna. Tampoco tin lugar pa nan den companianan estatal, ni como coordinador, consehero, cargado di maleta y ni sikiera pa saca potret. Hasta sa "lubida" di invitanan pa tur e fiestanan, djodjamento y viahenan di e ministernan. E fiesta ta sigui y ni kruimel di e bolo no tin pa e Avepistanan di raiz.

## ACONTECIMIENTO GRANDI Y UNICO NA ARUBA TUR MINISTER TA HUNTO NA ARUBA PA POR LO MENOS 1 DIA!!

STA. CRUZ -- Un sorpresa grandi tabata di mira TUR 7 minister den sala di Parlamento. Pakico? Pasobra cu e schedule di viahe asina intensivo cu nos ministernan di AVP tin, casi nunca nan tur ta hunto na Aruba. Pero pa trata e presupuesto si TUR a sinta henter henter un dia pa scucha critica y reclamo di parti di oposicion. Minister Mike Eman so a keda algun ora ausente, debi

na un entiero, pero su parlamentarionan Juan David "curashi" y Chris Dammers a existi pa para e reunion te ora Mike Eman yega. Pero di un banda ta logico cu TUR minister tey, pasobra nan a bin pidi mas di 1 mion florin pa nan por sigui viaha e aña aki! Y si nan no tey, ken sa kico por pasa cu loke nan mes kier pa nan viaha! En todo caso, henter Aruba por a presencia un acto UNICO den historia di

e gabinete aki, un dia caminda cu TUR hunto a sinta y scucha rosea di e pueblo aki. Pa regla nan tur mester keda sinta den Parlamento TUR e dianan pa trata e presupuesto, pero con AVP lo haci ora Minister Dowers mester viaha e weekend aki? Talvez Juan David "curashi" Yrausquin y Chris Dammers lo existi pa Minister Dowers cambia su viahe?



Cuida nos naturalesa! Spaar energia **CHARGER**

Chargernan di bateria ta gasta energia, tambe ora nan no ta trahando. Semper saca e charger for di e stopcontact despues di uso.

Abo tin un  pa Aruba?

[www.curasonberde.aw](http://www.curasonberde.aw)





# MINISTER- Y PARLAMENTARIONAN DI AVP CU ACTITUD BOCHORNOSO DEN PARLAMENTO

## NAN TABATA GRITA Y TIRA PALABRA HENTER ORA



**KH Supercenter N.V. is looking for a suitable candidate for the position of**

### General Manager

As General Manager at: KH Supercenter NV, you are responsible for the results of the supermarket. Together with the Management Team you are responsible for shaping the strategy and you initiate the positioning and further increase of the market share of KH Supercenter N.V. As General Manager you directly manage two operational managers, the financial manager and an IT manager. You report to shareholders.

Given the current and past situation KH Supercenter N.V. it is essential that you have the knowledge and ability to handle all fiscal affairs of KH Super Center and its affiliated companies.

Who you are: You have completed a university degree in Commercial (CE) or Business economics (BE) and (tax) law. You have at least 5 years leadership and management experience. You have knowledge of the Aruban labor and tax law. Knowledge of trade in general is a must. Good knowledge of English and Dutch is a must.

Your personality profile is characterized by enthusiasm, results orientation and inspiring people management. It is important that you know how to lay down concepts into effective procedures and improved methods and coach and guide to the intended objectives.

What we offer: KH Supercenter N.V. offers you a very interesting management position with a competitive and performance-related salary.

The ideal date for entry is July 1, 2011.

How to apply: Send an email with your application and CV to [kh.supercenter@setarnet.aw](mailto:kh.supercenter@setarnet.aw) the attention of Ms. Graciela Rasmijn and please mention your motivation. For more information please call Graciela Rasmijn at number 00297 5825545

STA. CRUZ -- Den Parlamento diarazon a cuminsa e tratamento di presupuesto pa pais Aruba. Tur 6 miembro di fraccion di MEP a hiba palabra como e prome nan y asina mes a tuma te 7'or ayera nochi pa tur 6 duna nan disertacion. Den esaki ta hopi pregunta critico a wordo haci na gobierno, cu ta hibando Aruba den un abismo financiero. Unico cos cu e gobierno aki kier pa pueblo haci, ta waak patras y keda waak patras pa asina ningun hende mira con nan mes ta atracando nos pueblo awor den dia cla! Si tur hende keda waak atras, ningun hende ta realiza e daño grandi cu e gobierno aki ta causando AWOR! Durante e diferente disertacionnan di Parlamentarionan di MEP, por a nota cu Minister- y

Parlamentarionan di AVP tabata grita y tira palabra, pa asina purba stroba e reunion. Especialmente Ministernan Otmar Oduber y Benny Sevinger tabata tin un actitud hopi bochornoso den sala di Parlamento, mescos cu payaso den circo. Nan tabata tira palabra pa tur orador. Minister Mike de Meza de vez en cuando tambe tabata join e circo, especialmente ora mr. Xiomara Ruiz-Maduro tabata na palabra. Ta obvio cu e Minister aki tin hopi miedo di e parlamentario aki. Ora cu e doño di circo, Mike Eman, no tabata tey, e situacion tabata mucho pior na momento cu mr. Ady Thijsen tabata hiba palabra. Pero e Parlamentarionan di AVP no a keda atras; nan tambe kier a forma parti di e circo manera

macaconan tabata bula y grita. Especialmente Melvin Tromp, Marlon Sneek, pero esun mas mahos di tur tabata Lorna Varlack, cu ta supose di duna ehempel ya cu e ta un juffrouw di school. Na varios ocasion su lider di fraccion tabata hala su atencion, pero e tabata mustre cu e ta sigui grita. Por a nota un arrogancia grandisimo pa parti di mayoria di e Parlamentarionan di AVP y di e Ministernan menciona. Algo hopi mahos mes! Un situacion sumamente bergonzoso, y ta tristo cu henter Aruba por mira e cosnan ki pasa den nos organo constitucional mas halto.



## TUMA NOTA CU

Compania di electricidad ELMAR ta participa cu su oficinanan y departamentonan tecnico na Oranjestad, San Nicolas y Hato lo ta sera pa publico:

**» Diahuebs 2 di juni y diabierna 3 di juni 2011 henter dia«**

Nos ta sera en conexion cu dia di Ascension. Den caso di emergencia por tuma contacto cu Storingsdienst na 582-1521.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)



# MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP: MINISTER OTMAR ODUBER MESTER STOP DI GAÑA

STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a refuta mentiranan di Minister Otmar Oduber y diferente Parlamentario di AVP cu ta sigui e mesun kakofonie cu e Minister. "Normalmente mi lo no a reacciona, pero m'a sinti pa reacciona, pasobra nan TUR ta gaña, nan NINGUN no ta papia berdad. Y pa colmo, nan NINGUN a sali defende nan abuso, sino ta bin lanza mentira contra mi. Kico e mentiranan aki ta? Mi ta limita mi mes na e presentacion di Minister Oduber di ayera, ya cu e Parlamentarionan nobato cu a atacami, tur ta djis ripiti loke e minister a bisa. E minister a presenta un tabel, cu tin diferente nomber di compania riba dje y sumanan cu

a wordo paga durante 9 añanan. Y esaki nan kier usa contra Mi persona, haciendo como si fuera ami a gana e placa ey. Na prome lugar, mi ta declara enfaticamente cu NINGUN di e companianan ey ta dimi y pues mi NO a comparti den ganashi di ningun di e companianan ey! Y ningun hende por proba contrario, pasobra simplemente no tin prueba. Mi ta bay mas leu. Mi NO ta doño di NINGUN compania ni na Aruba ni den exterior. Pa colmo, un di e companianan MR. Croes NV ta di un persona cu NO ta mi famia. Minister Oduber mester keda serio si, e no mester piki tur compania di hendenan cu fam Croes, y bin gaña pueblo cu nan ta dimi. Pasobra Tico Croes, ex -lider di AVP, tambe

ta CROES, pero e NO ta mi famia. Ami TABATA un empleado di oficina di abogado Croes Wever Tchong y eynan mi tabata gana un salario mescos cu tur otro trahador eynan. Kico di malo tin den esey? Ademá e sumanan cu a wordo paga na e oficina segun e Minister, di 4.2 miyon florin den 9 aña, NO ta corecto, pasobra den e suma aki tin placa di hopi caso gana cu NO ta keda na e oficina, sino ta bay na e cliente cu gana su caso. Ta djis e pago a pasa via di e oficina. Pues e oficina mes no a gana e suma menciona. Y si e suma lo tabata corecto mes, e ta relaciona cu pago den 9 aña cu ta duna un promedio di 455 mil pa aña, compara esaki cu e suma cu e gobierno aki tin presupuesta e aña aki pa



abogadonan, ta 16 miyon florin!! Pues 455 mil no ta nada, compara cu locual nan kier haci. Mi a ripara si cu e atakenan NINGUN

ta contra Mi persona. Tur ta contra mi famianan, y te hasta hende cu NO ta mi famia, djis pasobra nan tin e fam Croes.

## MENTIRA DI UN MINISTER:

	Huur kosten Nor-Ann	Huur kosten Goldmine	Huur kosten Remazu	Huur kosten Arulex	Adv. Kosten Croes, Wever, Tc	Advieskosten MR. Croes NV
2001	459,425.00				261,772.24	51,000.00
2002	494,065.00			203,053.20	937,862.69	327,950.00
2003	606,460.00			336,407.50	652,863.73	254,300.00
2004	595,560.00	36,720.00		366,990.00	523,353.16	358,800.00
2005	578,010.00	238,320.00	220,500.00	366,990.00	550,990.01	335,322.50
2006	547,785.00	238,320.00	220,500.00	366,990.00	392,474.05	296,880.00
2007	490,110.00	238,320.00	220,500.00	366,990.00	185,693.75	308,295.00
2008	414,155.00	238,320.00	220,500.00	355,698.00	412,396.80	298,220.00
2009	379,890.00	237,883.52	220,500.00	350,052.00	178,193.16	282,410.00
Totaal	4,565,460.00	1,227,883.52	1,102,500.00	2,713,170.70	4,095,600.59	2,553,177.50

Totaal 16,257,792.31

Den 9 anja → PROMEDIO PA ANJA

455,066

### Raad van Advies

- er wordt uitgegaan van een grote besparing op de post goederen en diensten: het is de vraag of dit haalbaar is. Weliswaar is voor een belangrijk deel de post goederen en diensten bij het Ministerie van Toerisme weggevallen, vanwege de verzelfstandiging van het toeristenbureau (ATA), daar tegenover staat dat de kosten voor deskundig advies van 9.5 miljoen naar 16.3 miljoen florin zijn gestegen en de overige kosten van 7.8 miljoen naar 19.6 miljoen florin;



MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP NA Oponentenan

# NO PUNTA DEDE RIBA MI, PUNTA DEDE RIBA ESNAN CU A TRAHA E PRESUPUESTO!

"Ami no ta gasta miyon di gobierno pa coordinador, ni viahe, ni pa paga periodista, bay punta dede riba esnan cu SI ta haci'e"

STA. CRUZ Den un conferencia di prensa, Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a reacciona riba atakenan di oponentenan den ultimo dianan. El'a indica cu no ta un secreto cu e ta hopi critico riba abusonan di parti di e gobierno aki, desde cu el'a drenta den Parlamento. "Y mi a ripara cu mi atakenan a causa algun defensa di parti di mi oponentenan, al menos di solamente un minister. Mi ta comprende tambe, pasobra si mi lesa medionan di comunicacion, mi por nota cu mas y mas esnan cu a sostene e gobierno aki mes, ta lanzando criticanan fuerte contra gobierno, especialmente contra patronahe politico. Y cu nan razon, pasobra nan tambe a priminti un cambio y awor nan ta mira cu cosnan ta bayendo 'de mal en peor'. Awor cu nos a haya e presupuesto pa 2011, mi a haya e abuso a bira pior. Pasobra net den e temponan dificil aki, caminda cu desempleo a pasa 15% caba y tin menos entrada den nos hogar- y gastonan a aumenta drasticamente gobierno ta scoge pa aumenta su gastonan di viahe, propaganda y coordinador. E ministernan a aumenta e salarionan di nan

ministerio di 10 miyon pa 18 miyon florin, pues cu 8 miyon mas! Banda di esey e ministernan mester di mas di 1 miyon florin pa viahe y mas di 1.5 miyon florin pa "voorlichting en promotie". Tur e denuncianan aki mi a basa completamente riba e presupuesto cu gobierno mes a entrega. A base di tur esaki mi a denuncia cu Gobierno NO ta solidario cu pueblo, y cu gobierno ta ABUSA di pueblo. Mi a wordo avisa cu gobierno tabata prepara tur MISIL riba mi persona. Y berdad e siman aki, algun misil chikito di aire di parti di parlamentarionan nobato a cuminsa cay y ayera un minister a join e circo di lanza misil. Lagami cuminsa cu bisa, cu no ta riba MI nan mester tira misil, no mester punta dede riba MI. Punta dede riba esnan cu a traha e presupuesto. No ta ami ta haya mas coordinador, no ta ami ta viaha bay otro banda di mundo of talvez luna. Pakico punta dede riba mi? Ami ta kere cu nan ta haci esaki, solamente pa desvia atencion riba nan mesun falta nan. Na nan tur mi kier bisa: bay duna PUEBLO splicacion dicon, net awor cu famianan ta pasando den momentonan dificil, cu entrada a bira menos, pero gasto a bira mas, pakico net awor abo como minister mester di mas di un miyon florin pa bo viaha, mas di 18 miyon pa paga coordinador?



## PARTICIPACION

En coneccion cu Dia di Asuncion, SETAR N.V ta informa orario adapta:

- **Diahuebs 2 di Juni 2011:**  
Tur Teleshop, Repair Center, departamentonan tecnico y administrativo lo ta sera henter dia
- **Diabierna 3 di juni 2011:**  
Teleshop Seroe Blanco, Cable Services, Repair Center, departamentonan tecnico y administrativo lo ta sera.  
Tur otro Teleshop lo ta habri henter dia di 09:00 – 17:30.
- **Diasabra 4 di Juni 2011:**  
Tur Teleshop, Repair Center, departamentonan tecnico y administrativo lo ta sera henter dia

Durante e periodo menciona Call Center y Telekiosk Airport ta keda habri normalmente.





Mr. Evelyn Wever-Croes di MEP:

## Ami tambe por ataca famia di e Minister y Parlamentarionan, pero mi no ta haci'e!



STA. CRUZ -- Den curso di siman varios opnente politico a lanza atakenan contra famia di Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes. Despues di tur e atakenan contra su famia, e Parlamentario a reacciona cu e siguiente declaracion. Mipor ataca e casanan di e Parlamentarionan di AVP cu ta riba payroll di gobierno. Mi tambe por ataca e tanta di e propio

minister, cu ta huur edificio na gobierno. Corda bon el'a saca departamento for di edificio di mi tanta, pa hink'e den edificio di su tanta. Mi por ataca e propio omo, prima y prima di e minister cu ta traha pa e minister aki mes. Pero mi NO ta haci'e y pakico mi no ta ofende famia di e minister? Pasobra mi conoce nan y mi ta respeta nan. Nan ta hende drechi y mi tin aprecio pa nan. Nan no a hacimi nada y nan no por yuda cu e Minister ta actua di un forma asina mahos. Ademá, mi ta kere cu e Minister mes a ofende su señora Mama y su señor Tata suficiente cada biaha cu e yama mi tata pa PAPA. M'a bis'e caba pa e stop cu esey pasobra Hendrik Croes NO ta su tata, y pasobra e ta ofende su mayornan, pero e ta insisti. Ami ta un politico nobo, y mi a wordo poni aki den cu voto preferencial pa pueblo di Aruba, y mi trabao ta pa controla e gobierno AKI. Mi NO tabata den parlamento den pasado pa controla e gobierno anterior.

Y mi tarea NO ta pa controla famianan di e gobernantenan. Pues, mi ta urgi mi oponentenan no punta dede riba mi Punta dede riba bo mes. No bin splica AMI, bin splica pueblo pakico tanto derochamento di placa. Bin splica e pueblo pakico mester di un tram, pakico nos mester di mas klinker bunita den caya, mientras cu miles di hogar no por paga nan cuenta di awa y coriente. Esey gobierno, parlamentarionan y prensa cu ta sinti cu nan mester ataca, mester punta dede riba dje. Pero no riba un simple parlamentario cu ta simplemente denuncia abusonnan cometi pa otro nan. Por ultimo, mi ta sinti si masha honra di e haya awor e titulo di MAMA DI MEP. Esey ta locual mi ta sinti tin biaha, mescos cu un Mama cu mester sali nan defensa di su yunan. Mescos cu mi lo sali na defensa di MI mesun yunan, asina mi ta sali na defensa di MI pueblo, cu Otmar Oduber kier of laga!

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta invitabo pa un charla tocante

## CANCER DI PROSTAT Y MATRIS

Prevencion - Diagnostico - Tratamento

**Fecha: Diadomingo, 5 di Juni 2011**

**Lugar: Chrystal Theatre**

**Renaissance Hotel**

**Ora: 14:00 - 17:00 'or**

**Entrada: GRATIS**

**Oradornan:**

**dr. Moreta, urologo**

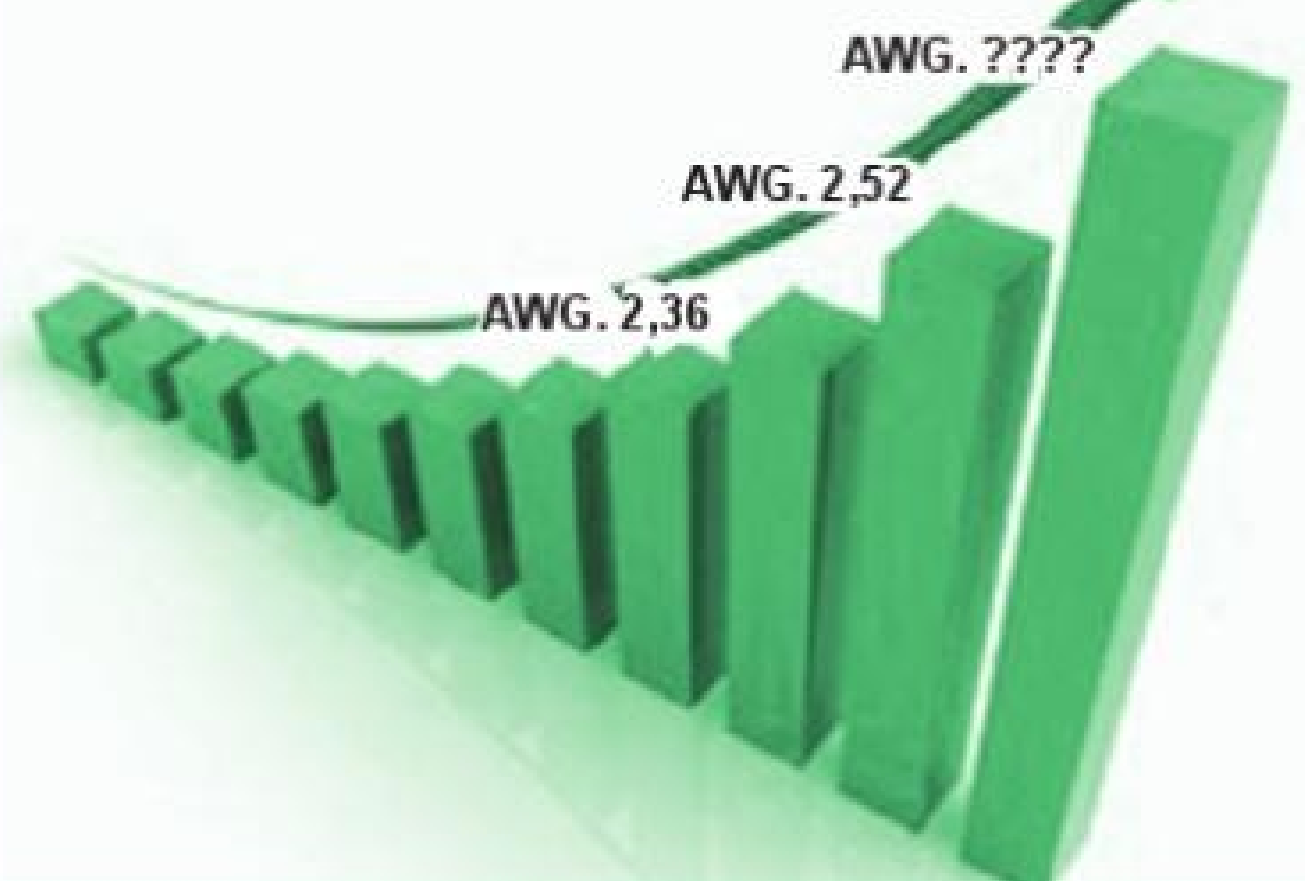
**dr. Ho Kang You, gynecologo**



**Pa inscripcion:**

**Koningin Wilhelmina Fonds entre 9:00 - 12:00  
dialuna pa diabierna: tel. 582-0412**

### PRIJS DI COMBUSTIBEL TE UNDA MAS





## E RAIZ SU BUCHI A YENA CU AVP!

STA. CRUZ -- Pueblo por a tuma nota di un remitido basta fuerte den un otro matutino. Aki esnan AVP di raiz ta habri afor riba e gobierno di Mike Eman y su ministernan nobo, como tambe su parlamentarionan. Den e articulo aki ta esnan di raiz di e partido berde ta acusa e gobierno di Mike Eman di a nombra un cantidad coordinador, consehero y personal assistent, cual ta personanan cu hamas a move un dede pa partido AVP. Ta ser treci dilanti cu den corant e AVP-nobonan aki, esta e oportunistanan aki, ta blink djente cu e mandatarionan nobo. Raiznan di AVP ta yama

e personanan aki como personanan di caracter mediocre cu a keda keto ora mester a protesta. Hasta ta ser treci dilanti cu e actual secretaria di conseho di minister, sra. Nicole Hoevertz tabata sconde su auto banda di DOW ora cu mester bay Cas di Partido, esey ta pa evita cu e ta wordo gelinked demasiado cu AVP. Pero dia di parada di victoria si e tabata promer para den fila, pa asina e ta riba e lista pa haya nombracion. E raiz cu semper a carga e partido cu honory curashi den tempo bon y malo y hasta tempo cu e partido AVP a casi desaparece y a haya solamente 1200 voto, pa e raiznan aki no

tin nada, porta a wordo cera den nan cara. For di basta lunanan caba e rumornan tabata circula y tabata yega na nos redaccion, di e pleito grandi cu tin den e partido berde. Pero nos a laga esaki pa nan mes y awor un y tur por mira cu ta nan mes a sali afor y basha abao riba e partido di Mike Eman. E raiznan ta trece dilanti cu AVP lo NO ta scuchando su votadornan-raiz manera a ser priminti den campaña. Manera cu nan a trece dilanti e raiz su buchi a yena! Kico lo pasa awor lo pasa Manteca riba e boca di pushi????

Medidanan di AVP tin famianan den

decadencia:

## YA PA MITAR DI LUNA TRAHADORNAN MESTER PIDI ADELANTO NA TRABAO!

Salario di luna ya no ta alcanza mas pa por biba!



STA. CRUZ - Hopi famia aki na Aruba ta pasando den situacionnan hopi duro. E medidanan di gobierno di Mike Eman, manera e aumento drastico di costo di bida, e aumento barbaro di prijs di awa, coriente y gasoline, tin famia aki na Aruba den angustia y intrankilidad. Varios ta e famianan cu ta trece dilanti cu e salario ya no ta alcanza mas. Tin un cantidad di caso cu trahadornan mey mey di luna ta haya nan obliga pa acerca gerencia pa haya un adelanto riba salario, pasobra mitar di luna, e carteraya ta bashi. Ni con mayornan bira e florin, e no ta alcanza. Hopi trahador ta trece dilanti cu antes nan tabata sobra un "cachi-cachi" di nan salario, pero desde cu e racha di medidanan a keda introduci, e cartera ta keda bashi. E maneho

descabeya, anti-famia cu Mike Eman su gobierno ta hibando, a bin ta kibrando hopi famia. Famianan ta coba un buraco pa tapa otro buraco. Y no por otro, pasobra yiunan mester come, mester transporte pa bay trabao y hiba muchanan school. Un cantidad di famia ta na rand di bancarota, nan a perde auto, cas y hasta beslag tin riba nan salario, pasobra ya nan no por cumpli mas cu banco, salario no ta alcanza y riba dje tin casi dos aña sin cu tin aumenta riba salario minimo. Mike Eman cu su medidanan ta hincando nos pueblo mas y mas den miseria. Pesey pueblo den su mayoria un y tur y di tur color politico ta decidido y tur ta cla pa manda un mensahe na gobierno. CUMPLI AWOR OF BAHAI

## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)



**IBC**

- \*Courier Services
- \*Local Messenger Services
- \*Mail Services
- \*Air Cargo Services
- \*Your own Miami Address
- \*Customs Brokerage

- IBC Express, worldwide ontime, everytime.
- Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas
- Rond Aruba
- Servicio rapido, amabel y sigur

You ask we deliver.

Adres: Cayena Mall, Oranjestad, Aruba

Tel: (297) 582-8800



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Mi ta mucha manda berdad, pero pa defende interes di Pueblo di Aruba

STA. CRUZ -- Durante tratamento di presupuesto di nos Pais, nos fraccion a haci peticion na Minister de Meza pa asina duna Parlamento un copia di e rapport di audit "Quick Scan" cu a ser haci na Belastingdienst y tambe pa laga Parlamento haya bista den e plan di mehoracion cu e management team cu a ser imponi na Belastingdienst a traha e ultimo 6 lunanan. Pero Minister de Meza a nenga rotundamente pa duna Parlamento di Aruba e documentonan aki.

Mester remarca cu Parlamento mes a manda pidi nos Minister di Finanzas por medio di un mocion pa laga haci un "Quick Scan" na Belastingdienst pa asina entre otro haya sa pakico tin un retraso den e pago di retribucion di belasting, esta e placa cu Pueblo ta haya bek di belasting. E audit aki a keda cla algun luna pasa. A base di e audit aki e management team a traha un "Verbeterplan" pa Belastingdienst, den cual e team a indica kico mester bay haci pa optimaliza e trabaonan

na Belastingdienst. Cu e plan aki kier logra pa Pueblo di Aruba por haya su placa di belasting mas liher y tambe pa Belastingdienst por duna un mehor servicio na comunidad. Awor cu tur dos rapport ta cla, nos Minister di Finanzas ta nenga di duna e parlamentarionan bista den e rapportnan aki of di duna nan un copia di esaki. Tur esaki, bao di e excusa cu e hefenan na Belastingdienst no awaak e ainda. Algo sigur cu ta un indicacion fuerte cu e management team aki di berdad no ta comunica



cu e resto di personal di Belastingdienst. Pasobra con por ta posibel cu ta traha un plan di mehoracion pa Belastingdienst anto e hefenan no a waak esaki ainda? Acaso e hefenan aki no tabata participe den e trahamento di rapport aki? Na momento cu nos fraccion a insisti pa haya e rapportnan, nos por a mira nos Minister di Finanzas dreña den un defensa formal, na unda cu e mandatario a acudi na yamamento di nomber y a bay asina leu di insinua cu ta "mucha manda" nos lo ta. Esaki sigur ta un falta di respet y un muestra di inprofesionalidad di parti di Minister de Meza

kende no por a recurri na argumento valido pa debati. E ta un muestra tambe cu nos Minister di Finanzas tin un problema grandi den ta transparente pa locual ta trata su metemento den Belastingdienst di Aruba. Tanten cu Minister de Meza no por trece claridad riba e necesidad di e management team aki cu ya cabata costando nos Pueblo 360 mil florin, ta e "mucha manda" lo tin cu sigui defende e interes di e Pueblo, pa saca afor e berdadero intencion di e metemento di nos Minister di Finanzas den Belastingdienst.

Bandanan local y internacional, dñseranan local y internacional, predicadornan local y internacional.

# FESTIVAL DI FAMILIA

JUNI 1- 4 2011

Diaranson pa diasabra

Den aire liber, banda di Centro di Barrio Piedra Plat

7:30pm - 10:00pm

Banda Musica:

**Kairos**

Y Juan Carlos Zerpa

Directamente di Venezuela



Organisa pa:



Bandanan Invita:

Emmanuel band  
Rey Di Reynan Band  
Maranatha band  
A.T.F. Piedra Plat  
Dios ta amor band



SERVISIO DI ENNIA

JAMA: 582 2000 | KLIK: [www.ennia.com](http://www.ennia.com)

**Den luna di juni ENNIA lo ta sera riba:**


- dia 2 di juni, Dia di Asencion
- dia 3 di juni

**ennia**  
*Sinti bo sigur!*




**\*\* CATERING \*\***


- \* CUMPLEANJOS
- \* BRUID
- \* RICIBIMENTO
- \* ANIVERSARIO



**PA MAS INFORMATION JAMA : 585-7272**  
**KIRUKEDA RESTAURANT**  
**PREIS ACOMODA TUR CARTERA**



NOS A BIN PA KEDA! NOS A BIN PA KEDA! NOS A BIN PA KEDA! NOS A BIN PA KEDA!



**2<sup>nd</sup> WEMA On The Road Event**

**Cu cada compra di 100 florin na Wema bo lo ricibi un ticket di 5 florin pa un drink na Caribbean store**  
 (Cuminsando Dia 1 di Juni)

Date: June 10th, 2011

Place: Caribbean Store

Time: 6pm to 8pm

**NOS A BIN PA KEDA!**

**No tin nada pa para e rosea cayente di pueblo!**

**MANIFESTACION NACIONAL  
 TIN MINISTERNAN NERVIOSO  
 Y PARLAMENTARIONAN BERDE  
 YA A CUMINSA GAGA!**

**Tin minister ta pensando di huy pa evita di enfrenta pueblo**

STA. CRUZ -- E presion riba gobierno di Mike Eman ta creciendo den un forma basta acelera. Unda cu bo bay, e topico di combersacion ta e "Manifestacion Nacional di pueblo" contra mal gobernacion y e aumento drastico di prijs di awa, coriente y gasoline. Pueblo ta reclama pero gobierno aki ta sordo. Tin un cantidad di hende y hasta avepistanan ta sperando lunanan largo pa un cita cu ministernan, pero segun ta ser bisa cu gobierno no tin tempo pa pueblo, ya cu agenda ta yen di viahe, fiesta, firma contractnan miyonario, wine and dine, word-tour, sacamento di potret cu champaña, cumpra edificionan di compinchinan. Ayo pueblo den olvido! No tin tempo pa atende necesidad y preocupacionnan den pueblo! E strategia cu e ministernan a bin ta hibando ultimo lunanan di yena corant, radio y television cu propagandan, ya no ta funciona. Esakinan no ta trece pan riba mes, esakinan no ta yena e tanki di gasoline y mucho menos ta paga e prijs halto di coriente y awa tur fin di luna. E pueblo ya tin e mandatarionan di AVP door en door.

E mentiranan di e Ministernan na pueblo ta bons bek contra e propio mandatarionan. Esaki tin e gabinete ministernan den angustia pasobra nan a sinti e candela riba nan stoel, nan a sinti cu pueblo ta rabia y decidido! Pueblo ta pone y pueblo ta baha. No tin nada pa para e rosea cayente di pueblo! E strategianan di e mandatarionan di domina y silencia sindicato- y gremionan pa medio di e supuesto dialogo social di un banda so, ya no ta resulta, gobierno no por manipula mas. Ta pueblo mes ta bay bestuurskantoor pa dialoga cu gobierno di Mike Eman, aki ta pueblo lo papia y Promer Minister Mike Eman lo mester bay tende den bon of den malo. Aunke ya tin varios informacionnan cu ta circula cu varios ministernan lo tin intencion y ota planeando biahenan pa asina huy y ta leu di Aruba dia 14 di Juni proximo! Ministernan di Gabinete Mike Eman ya ta basta nervioso y e parlamentarionan cu ta sostene gobierno ya caba a cuminsa gaga! Mike, abo cu bo compinchinan lo no por core, pueblo lo ta riba bo y bo no ta scapa! Ta basta cu ABUSO MIKE, FIESTA TA BAY CABA!

**SOLO Di Pueblo**  
**Pueblo a  
 haya  
 su pen bek**





No ta locura tram so, awor ta avion solar : Pueblo no ta un prioridad pa Mike Eman

## Famianan ta drumi y lanta stoma bashi y tur pertenencia ta ser bendi na findishi

Viahenan ta sigui y si placa caba mes, lo impone mas medida riba pueblo

STA. CRUZ -- Pueblo den miseria, mas di 8000 famia no por paga nan cuenta di awa y coriente; mas di 2000 famia cu no tin cuminda riba mesa, costo di biba cu ta sigui aumenta, atraconan riba pueblo, pueblo ya no ta sigur, camindanan yen di buraco, indexering ta para, salario minimo no

a wordo aumenta, desempleo ta yega 15% y asina por keda menciona un cantidad di preocupacion y necesidadnan di pueblo.

Di otro banda kico pueblo por mira cu pa e gobierno di Mike Eman pueblo no ta un prioridad. Promer minister y

minister Sevinger y un delegacion grandi riba custia di pueblo ta scoge pa bay un European Tour, ta bay bishita exposicion di avion solar te na Belgica. Ta ki locura esaki ta? Ta di berdad mes cu e gobierno aki a perde tur gevoel. Promer minister ta declara di ta hopi contento cu di a

wordo invita pa bay mira e avion aki cu ta bula solamente riba energia solar.

Pueblo por mira cu nos promer minister su schroefnan a los y lo no straña nos cu aki poco dia Prome Minister bay luna tambe.

Claro tur cos ta posibel tanten cu ta pueblo ta paga. Aki por mira pakico awe e presupuesto di pais Aruba mester tin un post asina halto pa viahamento. Aki por mira e falta di responsabilidad di e gobierno di

Mike Eman cu no ta importanan un bledo cu pueblo ta sufri, cu famianan ta drumi den scur, cu muchanan ta bay school stoma bashi, cu banco a tuma tur pertenencia y ta bende nan na findishi.

Unico cos cu ta importa Mike Eman ta cu nan viahenan por sigui y pueblo por wel di muri mes.

Y si placa caba mes, lo impone mas medida riba lomba di pueblo.

Ta ki nan tin cunes!

### TRAHAMENTO DI CURA? COS DI UN RATO!

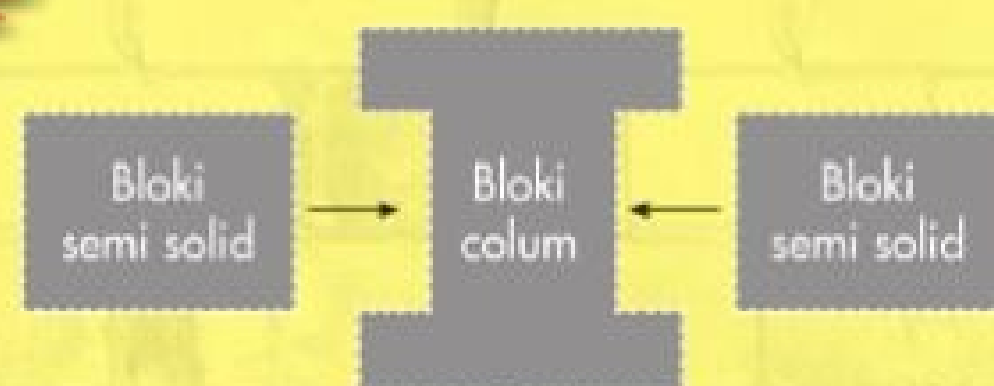
## BLOKI COLUMN Y BLOKI SEMI SOLID DI THIEL

INTRODUCI NA EXPO CAS '08!

Den su afan pa innova construcion na Aruba, Thiel Materials for di tres aña pasa a introduci:

### Bloki Semi Solid

- ◆ mas barata cu bloki tradicional
- ◆ menos peso, mas 'user friendly' pa trahadornan
- ◆ menos tempo di construcion



### Bloki 'Column'

- ◆ ta elimina formaleta
- ◆ menos concrete pa yena pilar
- ◆ nada di warda dianan pa kita formaleta
- ◆ menos gasto di construcion



**THIEL TA YUDABO  
CONSTRUI MIHOR!**



WWW.THIELMAT.COM

TEL 588-1122

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





Segun raiznan di AVP: E nobonan nunca a lucha pa e partido!

## MAYORIA DI MINISTER Y PARLAMENTARIO DI AVP TA OPORTUNISTANAN

E bastion di e partido berde ta tambaleando

STA. CRUZ -- E pleito cu ya ta riba caya, den e seno di AVP awor no tin nada pa



want'e mas. Raiznan di AVP a cuminsa bay prensa y ta ataca nan ministernan y parlamentario abiertamente.

Ministernan ta ser yama pa no ta Arubiano original, cu no tin sentimiento pa Aruba.

Tambe parlamentario ta wordo tilda di no tin sanger Arubiano den nan venanan.

Coordinador- y secretarianan ta wordo yama pa oportunistanan di marca mayor, esta cu nan ta "chance-takers".

Tur di nan ta waak nan propio beneficio y no di e partido. Costo di bida, prijs halto di awa, coriente y gasoline ta afectando

AVPistanan tambe, nan tampoco no por warda mas, miseria a dal nan porta tambe. E base di AVP a cuminsa sacudi, ya e promer scheurnan den esaki ta bisto pa un y tur.

No por lapl mas.

Esaki ta duna como muestra cu tur caminda y tur caminda pueblo ta expresa masha disgusta y rabia contra e gobierno di AVP y Mike Eman na cabez.

No ta descarta cu dentro di poco nan lo cuminsa tira lodo riba otro tambel.

E bastion di e partido berde ta tambaleando. Menaza, ofensa y acusacionnan ya a cuminsa cay.

Exigencianan pa cumpli, sino fono esnan rabia lo ta bandonando e partido berde, pasobra nan tambe ta mirando e abusonnan cu ta wordo cometi pa minister pa beneficia nan propio hendenan.

Esnan elite a yega pasa trapa pusha e raiznan di AVP, pa nan haya puestonan halto y cu salario o contractnan astronomico y lucrativo.

Di otro banda e raiznan di AVP ta sirbi pa carga y bringa pa partido so.

Mester di burico di carga pa cabay por sigui comel!

### Mas Medida AVP

## GASOLIN

AWG. 2.52 - Aumento 16.1 cen



WEB ta anuncia cu nan lo ta cera en conexion cu Dia di Asuncion:

diahuebs 2 y  
diabierna 3 di juni

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.



Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di

*Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core*



Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**



Otmar Oduber ta sali grita pa defende maldad sin niun tiki consenshi:

# MINISTERNAN TA SIGUI ATRACA CARTERA DI PUEBLO PA E PARANDA POR SIGUI!

Pueblo ya a perde tur speranza y confianza den AVP.

STA. CRUZ – E gabinete di Mike Eman a aumenta nan presupuestonan drasticamente pa asina e paranda di coordinadonan, viahenan y fiesta por sigui den e aña coriente. Despues di a dura mas di 10 luna, unda ministernan tabata ranca siboyo pa waak ken ta haya mas placa riba nan presupuesto, al fin, a inicia e tratamento di e presupuestonan 2011. Raad van Advies cu a repasa y studia e presupuesto

a califica e presupuesto 2011 di pais Aruba, como un presupuesto irrealistico. E presupuesto ta un farce completo! Gobierno ta aumenta su entradanan desproporcionalmente y ta baha su gastonan na un forma ilogico. Ora scucha minister Otmar Oduber ta sali dilanti cu boca grandi pa defende maldad, un y tur por comprende esey, pasobra ta den pachanga e ta cu e presupuesto, desde cu e bira minister

constantemente e ta mas creativo, asina con e por saca placa di pueblo pa probecho personal. Sin destaho publico e ta otorga compania di dje y/o su "amigo intimo" proyectonan di miles y miles di placa di pueblo, pa traha pancarta y pone ledlights board. E tal Otmar cu ta conoci den pueblo di ta meti den escandalo di corrupcion, unda mas di 50 milyon di pueblo a desaparece. E mesun aki sin cuero



Scohe e auto cu bo ta desea.  
AWO na 11%!

Prestamo di auto



Cu RBTT...bo interes mas abou so e por bay!

**RBTT Bank ta ofrece bo e mihor deal pa bo yega na bo auto nobo!**

- 11% di interes efectivo
- 30% di descuento riba seguro di auto
- Un regalo di RBTT pa tur cu ricibi aprobacion

Probecha di e tremendo oferta aki!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01

Oferta ta valido te cu dia 17 di juni, 2011  
Ciertu condicionnan ta aplicabel. RBTT ta reserva su derecho di aprobacion.

Suma di Prestamo	4 aña	5 aña
25,000	646	544
35,000	905	761
45,000	1,163	978
55,000	1,422	1,196

Sumanan ta den Florin Arubiano (Afl.)



imagine *MORE* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD  
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS  
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

di cara awor ta recurri na lanza un cantidad di mentira contra esnan den oposicion. Segun Otmar Oduber, nan tin 12 asiento y nan por haci loke cu nan kier, ta nan ley ta conta y nada mas y esun cu no gusta, nan cabez tambe ta wordo bula. Ora mira cu e mandatario ta bay asina leu di purba bagateliza un parlamentario femenino, lanzando un cantidad di acusacion y no por presenta ni un solo prueba, ta muestra di desesperacion y falta di argumento di parti e mandatario. Ta muestra di un mentalidad y un cabez fofu, un caracter putri. Placa placa placa, tin e minister tolontra. Ta deber y responsabilidad di un representante di pueblo pa haci su trabao, di cuestiona locual ta bayendo robez den su pais, di denuncia mal gastamento di placa di pueblo. No por keda man cruza y gobierno ta atraca cartera di nos pueblo cu un cantidad di medida. Minister Otmar Oduber den su angustia ta haci spektakel y ta grita mentiranan pa loco, e ta acusa tur otro hende y hasta lubida ken ta su propio tata, e no ta waak su propio cara den spiel y mira tur e bagamunderianan cu e la bin ta cometiendo. E mandatario no tin niun tiki consenshi y ta defende maldad tras di maldad. Den menos cu dos aña Otmar Oduber a hinca primo, prima, omo, tanta, bruho, amigo intimo y partner den e pachanga di derocha placa di pueblo. Ministernan di Gabinete Mike Eman ta mescos cu nan ta riba "montaña Rusa", nan ta subi baha y subi baha di avion. Ora e minister kier papia di mahos, pueblo kier recorde cu mahos y preto ta ora cu kier purba tapa e maneho mahos, descabeya y anti-pueblo cu e Gabinete Mike Eman ta hibando! Otmar, ni kico bo haci, ni cuanto cu bo grita manera un galia kloks, pueblo tin henter bo gobierno door en door. Otmar, bo ta inconfiabel, un traidor, bo ta un manipulador y un abusador di marca mayor! Ya e holoshi ta canando y un tabla lo bula dia 14 di Juni proximo! Pueblo ta manda mensahe cla y sin miedo pa e tal Otmar, ya ta basta cu abuso, ta basta cu sin berguenseria di mandatarionan manera Otmar Oduber. No kere pasabra den pasado bo a get-away di bo fechorianan, esey ta dunabo e derecho pa haci pior! Ni cu bo bisti na "roos cu biña", esta bo colornan preferi, ta preto abo lo keda!





*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibaní na awa trankil.  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23*

*Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia cu a fayece:*

# Epifanio Rasmijn

**\*06-01-1923 †01-06-2011**

**Mihor conoci como "Fani"**  
**Co Fundador di S.V. Sport Boys**  
**Ex empleado di LAGO**  
**Ex schutterij di Aruba**

**Na number di su:**

**Yunan:**

Buchi Rasmijn  
Nai y Candy Rasmijn  
Betto y Ortensia Rasmijn  
Niaks y Danilda Rasmijn  
Sita y Charles Koolman  
Ana y Rene de Cuba

**Ruman di oriansa:**

Chana Kelly

**Nieto y nietanan stima:** Alwin y famia,

Roseline y famia, Renny y  
famia, Leticia y famia, Judith  
y famia, Joy y famia, Jurianne y amia,  
Danymar, Damara na Hulanda, Ilenia y  
famia, Frederick, Andre, Enrick, Sharine y  
famia, Shanine y famia na Hulanda,

**Bisnietonan stima**

**Primo y primanan, comper y comernan, subrino  
y subrinanan, ihanan, tur su amistadnan di cas  
y tur e miembronan di S.V. Sportboys domino y  
football.**

**Demas famia y conocirnan**

**Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 4 di  
juni 2011 na misa Immaculada Concepcion  
na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atard, despues  
saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.  
Nos difunto stima lo ta 9.30 na Sport Boys  
Club, Angochi y despues e ta na cas, Angochi  
# 3.**



**Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home**  
**Diabierna 3 di juni 2011**  
**Di 7'or pa 9'or di anochi.**

**Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro famia.**



Accion Nacional pa Aruba ta convoca un

# **Manifestacion Nacional contra malgobernacion**

Politiconan ta priminti, politiconan no ta cumpli  
No tin alivio, alcontrario tur cos a subi  
Awa, gasolin, coriente, criminalidad,  
malgastamento di placa, viahe rond mundo,  
patronahe politico, demasiado cordinador.....  
.... y mucho mas !!!!!

**Diamars 14 di Juni 2011**

3or: Setup na Plaza Libertador Betico Croes (Vondelaan)

4or: Marcha ta sali rumbo Bestuurskantoor

5or: Manifestacion masal dilanti Bestuurskantoor

**Ami, abo! y e!  
TUR HUNTO PA ARUBA !**



# Nos ta vigila Juan David si e tin mes hombreza pa para Mike di igual manera cu el'a manda message pa Nel

E lo no para na banda waak Nel distribi placa di nos comunidad..... y awor ??? E lo para na banda waak Mike y AVP distribi?



From: +2975948844

Esaki ta e message cu Juan David a manda pa Nel na aña 2008/2009

To:

Boso a haya suficiente oportunidad di sinta na mesa y discuti e proyecto y nos preocupacionan, pero boso no a reacciona. Manera bo tata mes ta bisa, no confundí mi bondad pa debilidad, mi no lo para un banda anto wak con boso ta distribi placa di nos comunidad pa beneficianan propio. Mi por garantizabo, cu bo no a wak nada ainda. Sigui hod~ cumi y bo lo conocemi di berdad, y bisa e pende~ cu a manda message na spanjo cu si e ta homber e ta bisa e coy pende~ ey den mi cara y e tambe lo conocemi. Slds, Juancho

**STA. CRUZ --** Esaki ta e mensahe di telefon cu Juan David a manda pa Nel Oduber. Grosero! Ban waak awor si e tin mes hombreza pa para Mike Eman. Of acaso awor e lo guli su scupi y vota cu vóór pa asina e para na banda y aproba

pa Mike distribi nos placa?

Juan David... solamente si bo ta homber di palabra, lo bo cumpli cu bo mensahe aki. Si bo tuma otro decision, anto nos tambe ta saca nos conclusion di bo.

## MEP FUERTE DEN PARLAMENTO:

### PRESUPUESTO TA IREALISTICO Y ABUSO CONTRA NOS PUEBLO!!

STA. CRUZ -- Tratamento di Presupuesto di Pais Aruba a cuminsa diarazon mainta 8:20 a.m. Un reunion maratonico, caminda tur 6 Parlamentario di MEP a hiba discursonan fuerte, den prome tanda. E prome pa hiba palabra tabata mr. Xiomara Ruiz-Maduro, cu a baha pisa, especialmente riba Minister di Finanzas. Na principio di e reunion Minister Mike de Meza a referi na sra. Xiomara, como mucha manda, y sra. Xiomara a splik'e cu e ta mucha manda, pero manda pa pueblo di Aruba pa salvaguardia interesnan di pueblo di Aruba. Por a nota cu e forma cu Xiomara a contra ataca e arrogancia di Mike de Meza, a cay den masha mal tera den seno di e Ministernan. E siguiente pa hiba palabra tabata dr. Maikel Kelly, ken a haci pregunta na Minister Visser y ken tambe tabata critico riba e malgastamento di placa pa e gobierno aki. Lider di fraccion, drs. Booshi Wever tabata e siguiente orador, cu a elabora riba nos autonomia y e peliger cu e ta core na man di e gobierno aki. Tambe el'a splica tocante su viahe pa Ecuador, pa reunionnan di Parlatino, pa denuncia e entrega di nos autonomia pa parti di e gabinete Mike Eman, sin consulta

cu pueblo prome. Mr. Evelyn Wever-Croes a bolbe repasa tur e aumentonan di gastonan di viahamento, di promocion y propaganda y di coordinadonan y a referi na cada pagina den e presupuesto, pa asina especialmente parlamentarianan cu ta sostene gobierno, por mira cu nan mesun wowo cuanto placa e gobierno aki kier pa sigui viaha y fiesta. Sra. Evelyn a tuma oportunidad tambe pa anticipa cu si acaso tin hende cu lo kier punta dede riba su persona den e reunion ey, nan no perde tempo cune, pasobra no ta sra. Evelyn a traha e presupuesto. El'a bisa pa no punta dede riba dje, sino punta dede riba esnan cu a pidi miyones pa viaha, cu a pidi pueblo miyones pa paga periodistanan y a pidi pueblo miyones pa coordinadonan. Mr. Ady Thijsen tabata e penultimo orador pa fraccion di MEP, y a baha fuerte riba gobierno, indicando cu ta parce cu ta Mike de Meza ta manda riba Mike Eman, pasobra Mike Eman a bisa cu lo kita BBO, Mike de Meza ta bisa cu NO y mescos cu brandstofclausule. Mas aleu el'a papia tambe di e actonan castigable di e gabinete aki y kier waak di e 12 parlamentarianan plus cu ta

sostene gobierno, ta bay hinca esaki den un doofpot. Ing. Eddie Briesen tabata e ultimo orador, cu a bay riba tur e acusacionnan cu a lanza contra Gabinete Oduber y su persona, cu lo el'a haya 12 miyon di proyectonan. Sr. Eddie a bisa cu si di berdad el'a gana 12 miyon florin, lo e no ta den Parlamento net riba su fecha di 60 cumpleaños, anto cu un glas di awa! Esey ta simplemente pa tur hende cu ta grita co'i loco, pone cosnan den perspectiva. Eddie a lanza varios pregunta tambe riba e proyecto di tram. Fraccion di MEP a finaliza nan presentacion, pregunta- y comentarionan al rededor di 7'or di anochi, y por bisa cu tur a trece disertacionnan sumamente fuerte, bon documenta y cu a pone hopi

hende bira nervioso den sala di Parlamento. Despues di esey, e reunion a wordo suspendi atrobe, y mas laat a continua caminda demas parlamentario por a haci nan preguntanan na gobierno.

Demas parlamentario lo tin henter dia diabierna pa haci nan preguntanan, y despues gobierno mester cuminsa contesta.



## Schedule di e promer 4 dianan di COPA ABC 2011 !!!!!

Diabierna 3 Juni						
15	3 juni 11	1100am	Swift (CUR)	vs	Pirates (AUA)	B
16	3 juni 11	1245pm	Jaws (CUR)	vs	Sonrisa (BON)	C
17	3 juni 11	0230pm	Happy Brothers (AUA)	vs	Sonrisa (BON)	C
18	3 juni 11	0415pm	N.S Braves (BON)	vs	WIB Lions (ST M)	D
19	3 juni 11	-	N.S Braves (BON)	vs	Gess Power (AUA)	D
20	3 juni 11	0745pm	Baranka (CUR)	vs	Controllers (ST M)	A
21	3 juni 11	-	Baranka (CUR)	vs	Calabas Blue Jays (AUA)	A
22	3 juni 11	1115pm	Red Skin (AUA)	vs	Stars (ST M)	B

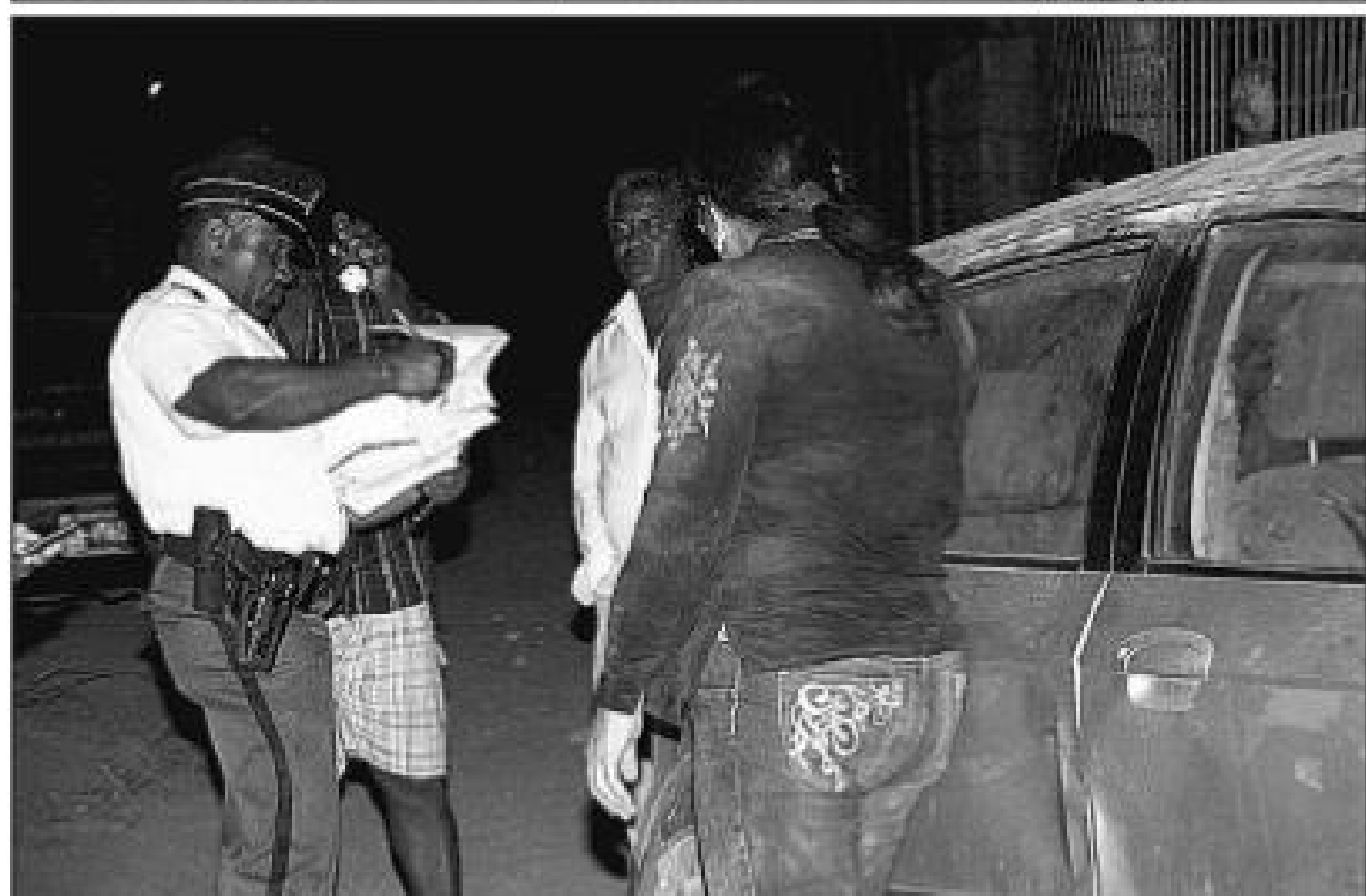


## Auto a perde control den bocht di Sero Patrishi



STA. CRUZ -- Diarazon algo pasa di 11'or di anochi den bocht di Sero Patrishi a sosode un accidente unda un auto a pegariba un cura di hero. E auto mes a pega riba un sero di santo. Di biaha a despacha polis. Na yegada di patruya enberdad nan a topa cu e Hyundai Getz

berde A-34346 unda e chauffeur a delcara cu e ta biniendo di pabao den su banda robz. E chauffeur a bay hala pa un auto no dal riba dje y aki el'a perde control y dreña den un cura di beton mat. E chauffeur a sali ileso for di e auto. E auto mes a ricibi basta daño.



## Hoben a bolter cu quad racer na Grot di Lourdes

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di atardi na San Nicolas cerca di Grot di Lourdes a sosode un accidente cu herido. Un motociclista

coriendo quad racer a bolter cu esaki. Mesora a despacha tanto polis y ambulance pa e sitio. Na yegada di personal di ambulance enberdad

polis a nota cu un hoben a perde control y bolter.

E impacto tabata fuerte na su cabez. Mesora a transporte pa hospital.



Tigers baseball Org. ta presenta:



# Competencia di flie 2011

Dia : 4 y 5 di juni

Lugar: Veld Bluestars  
(Sabanilla Abou, Sta Cruz)

Orario: 9am pa 6pm

4 di juni

Cat: A (40 cm pa 60 cm)

Cat: B (75 cm pa 100 cm)

Cat: C (105 cm pa 150 cm)

Cat: D (155 cm pa 200 cm)

5 di juni

Cat: E (205 cm pa 300 cm)

Cat: F (305 cm pa 400 cm)

Cat: C (405 cm pa 6m)

Pa mas informacion por  
jama: 5627531 of 7491009

**ARUBA**

INSCRIPCION LO TUMA LUGAR NA URATACA CENTER  
DIANAN 20 DI MEI PA 2 DI JUNI, DI 7PM PA 10PM.

PRIJS PA INSCRIBI TA 5 FLORIN (CAT: A,B,C,D) Y 10 FLORIN (CAT: E, F, G)

**Sponsors:**



## CHAUFFEUR A PERDE CONTROL Y DAL DEN CURA DI CAS NA E BOCHT DI GASPARITO



STA. CRUZ -- Diarazon atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Gasparito. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a comprende cu e chauffeur di e Nissan Sentra blanco bayendo zuid cu velocidad halto

a bay haci un maniobra robez y a perde control y baha caminda na man drechi. El'a bay dal y kibra un cura di cas. E daño material tabata hopi. E chauffeur tabata keha di hopi dolor. Na yegada di ambulance, personal a atende e victima y a transport'e pa hospital.



### TREMENDO WORKSHOPS

DIBUHO DI CARICATURA  
door di e artista Maestro  
STYRMIR GUDMUNDSSON

PINTURA DI STORIA  
door di e artista Maestro  
\* ARNAR ASGEIRSSON \*

Pa un luna largo. Cuminsando for di Dialuna 6 Juni 2011. Dianan ta di Dialuna pa Diahuebs di 6.30 pm. t/c 9.30 pm. Edad ta 14 ana pa riba. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstr. 34. Pa mas informacion y inscripcion por 5885776 - 5654613 o check [www.ateliers89.com](http://www.ateliers89.com)

*Ateliers '89*

ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

# LOUD & CLEAR

## bachata song festival



**CELEBRANDO ((CECILITO LOPES))**

**SU 25 AÑA DEN RADIODIFUSION**

**FECHA:5-JUNI-2011**

**LUGAR:BONAIRE CLUB**

**SANICOLAAS.**

**ENTRADA:10FL**

**HORA:3PM.....**

ENTRADA OBTENIBEL  
CERCA PARTICIPANTE  
OF JAMA 7310303

UN DANKI NA TUR E CAS NAN COMERCIAL

**BANDA ES\_QUEMA**

**RINCON BOYZ**







NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 01 Juni 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	3878	1457	0323	1539	2977
	6015	1687		7918	
	8027	9661		0376	
LOTTO		05-09-14-20-31			
JOKER		08			
LETTER FREE		J			
ZODIAC		2664 Piscis			

## CLASIFICADO

### TA BENDE

Pa cumpra tereno  
eigendom

Afl. 40.000,= - 50.000,=  
Tuma contacto cu:  
661-5516

### TA BUSCA

Cas pa cumpra  
pabao di brug te cu  
Afl. 150.00,= Tuma  
contacto  
cu: 661-5516

### TA BUSCA

pa cumpra tereno  
400m2 eigendom

Tuma contacto  
cu: 661-5516

### Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina,  
nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te  
den corte. Cos ta slow, pero na nos oficina bo ta ricibi  
un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o.  
divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y  
pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso,  
prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin na  
venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,=  
mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

### TA BUSCA

Un motor completo pa

Ford Explorer Sport  
Trac 2002

Por tuma contacto:  
660-5756

### All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata  
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta  
haci garden spray.

Yama nos na 5663043 of 5675133  
Of pasa na Shaba  
den e mall riba e laundry.

### TA BENDE

Na un prijs rebaha, un cas  
na paraguana (noord) ku 3  
camber, 2 baño, 2 apartamento  
y 1 cuarto pa servicio. Jama  
5937118.

Email: wetronv@gmail.com  
website: [www.wetronv.com](http://www.wetronv.com)

**Les di  
Idioma**  
Estableci na 1993

✓INGLES

✓HULANDES

Grupo Awg.250 pa luna  
Individual Awg.400  
Mainta of anochi  
☎ 5825893 Juff. Ras

**Computer  
Courses**

Since 1993  
Beginners / Advanced  
\*WORD \*EXCEL \*E-MAIL  
\*INTERNET \*FACEBOOK  
\*POWERPOINT\*PHOTOSHOP  
\*QUICKBOOKS BEG y ADV  
Tambe: Type les y  
Pakket pa 60\*PENSIONADO  
Tel.5880950-7438585

### SERVICIO

Si bo kier traha cas  
of ta busca pa huur  
cas of apartament nos  
por yudabo cu huur y  
cu financiamento pa  
cumpra pa cumpra:  
661-5516

### TA BUSCA

cas pa huur den  
Noord te cu Afl.  
1.500,= pa luna  
Tuma contacto cu:  
661-5516



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucos Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productonan  
Diabetico na Aruba

### COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing Management	Afl.250 New!	May 6

☎5880950-7438585 [developmentaruba@live.com](mailto:developmentaruba@live.com)



**Rijles**  
Afl. 275,00  
**SO!**  
**HERMUS**  
Rijkschool  
5826732 / 5943263

### TA BUSCA

pa huur cas 3 kamber

Afl. 1.200,= pa luna

Tuma contacto cu:  
661-5516

### TA BUSCA

Pa cumpra tereno  
eigendom

Afl. 40.000,= - 50.000,=  
Tuma contacto cu:  
661-5516

### TA BUSCA

Casnan y  
apartamento pa  
huur pa cliente  
Tuma contacto cu:  
661-5516

**NEW  
GENERATION**

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos



:5605435  
:7477004  
servicio pa cas, compania, hotel, ect



**Tin den stock! (limita)**

**Nos por deliver!**

**Made in Aruba**

**BBQ Grill Set**

Afl. 250,-  
Afl. 300,- (cu wiel)

**Eagle Welding Shop • Hoolberg 92-E • Tel.: 593-8182**

## Let's party na Flora

STA. CRUZ -- E weekend aki ta tempo di fiesta na Flora. Lo bay tin riba diabierna descuentonan riba mata pa paden y

pafor, hasta matanan di e container nobo cu a yega. Riba diasabra lo tin descuentonan riba diferente articulo. Lo tin

diferente color di sticker cu ta indica e descuento. Tambe lo bay tin musica en bibo di e famoso steelband di the Connors family di 11 am – 1 pm. Diadomingo e Clowndoctors lo ta na Flora unda tur mucha por goza di e fiesta di Clowndoctors di 11 am – 1 pm cu actividadnan leuk specialmente pa nos muchanan. Flora ta invita pueblo di Aruba pa bin pasa un rato agradabel na Flora unda tin un coleccion varia pa satisface diferente gusto. Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y jardin pa trece e toke unico den bo estilo di bida. No lubida riba nos surtido grandi pa regala papa riba su dia special. Set pa jardin, herment, mueble y hopi articulo unico cu solamente Flora por ofrece. Corda tambe riba nos gift certificate si bo no sa kico pa duna como regalo. Nos boutique cu su holor dushi tin flornan fresco pa trece ambiente y inspiracion na bo hogar. Bin mira tur locual ta nobo pasobra pa un dia di shopping yena cu inspiracion y satisfaccion, bo mester ta cerca nos. Bin join e ambiente dushi na Flora y probecha di nos descuento special pa e dianan aki.



**BRIGHT**  
Bakery

**Ta Busca:**  
**Schoonmaakster (v)**

### Requisitonan:

- Dama entre 20-40 anja, cu permiso valido.
- Mester ta balente, por funciona bon den team y por sigi instruccion.
- Mester por traha shift varia (e.o. 5:00 am -1:00 pm).
- Mester papia Papiamento.

Pa aplica: manda un email na [info@brightbakery.com](mailto:info@brightbakery.com) cu datos personal y CV.

## Strea Papilon Bar & Restaurant

Situa na Papilon 87 Sta. Cruz pa  
Pedido por yama na **585-5168**  
Nos ta habri di 11'or di mainta tur  
Dia. Diabierna y diasabra tin  
happy Hour di 5'or te cu 9'or

## DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta ofrece diferente paketenan  
**"special"**

- Acrylic Full set y free hand massage
- Back massage , Blow y un delicioso Frappuccino
- Manicure ,Pedicure y Blow

AWG.75,=  
AWG.110,=  
AWG.125,=

- Body scrub , Manicure ,Pedicure y un delicioso Frappuccino

AWG.175,=

Nos tin tambe Giftcertificate  
Y NOS TIN MUCHO MAS

Yama awe mes na tel: 5867272 of cel: 7303327  
Of pasa na Centro Comercial Noord, Noord #82

### TA BENDE

Tereno eigendom  
den naturaleza di  
Santa Cruz 3000m2  
Afl. 75,- m2 Tuma  
contacto cu:  
661-5516

### TA HUUR

Appt. na poschiquito Semi  
muebla  
Na splagoen weg 49-b  
Fl 500,- pa luna + fl 300,-  
borg  
Pa mas info. por yama:  
5925943 Si mester

### Ta huur

Tremendo cas na Alto  
Vista 3 kamer y 2  
baño Pa 1.600 Afl sin  
muebles 2000 florin  
muebla  
Yama: 661-5516

### TA BENDE

Localidad comercial  
pa huur grandura  
50m2 situa centro di  
Aruba, preferible  
den area di Oranjestad  
- Santa Cruz.  
Pa mas informacion  
yama 660-5756

### For rent

3 Commercial Spaces in  
Downtown Oranjestad  
2 for Boutique, store  
or office! Ideal for bar,  
coffeeshop or restaurant  
Very good offer  
Yama: 661-5516

### Ta Busca

pa cumpra urgente un  
cas banda di caminda  
te cu  
Fl. 200.000  
Yama: 661-5516

## Canal 22

**tin mester di:**

## UN VIDEO EDITOR

cu experiencia Manda bo  
aplicacion pa:

**quality.aruba@gmail.com**

### TA BUSCA

pa cumpra tereno  
cu view den area di  
Paradera te cu Noord  
Tuma contacto cu:  
661-5516

### SERVICIO

Si bo bai den aanmerking  
pa cumpra cas via  
pensioenfonds Yama nos,  
nos tin e interes di mas  
abao  
PA MAS INFO 661-5516

### TA HUUR

Apartamento luhoso na  
huur na Westpunt 13-K. E  
ta sumamente bunita y na  
un lugar na Noord pa relax,  
sosega y tranquilidad y paz.  
E huur ta no-muebla. Prijs  
Afl. 1.400,- pa luna. Pa mas  
informacion yama 594-1402.



# Olimpiada Escolar 2011 organiza pa IDEFRE a cuminsa cu yen di emocion



STA. CRUZ -- Un total di 16 school a participa na e desfile di apertura di Olimpiada Escolar 2011 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Representante di schoolnan, alumno y mayornan tabata presente pa apoya e atletanan.

Pa e apertura tambe a forma parti

e atletanan pre-seleccion pa 'Weganan Panamericano 2011', cu a sali cu e antorcha olimpico for di Kazerne di Bombero na Tanki Flip direccion Compleho Deportivo Frans Figaroa. Na nan yegada, e 4 atletanan medayista di oro di 'Weganan Interinsular 2011 na Corsou' a tuma e antorcha pa haci e recorrido oficial riba cancha di futbol paden di e stadion. E prome pa haci esaki tabata e hoben Victor Maduro, sigui pa Emigdio Montanes y despues a toca turno na e atleta Dion Baarh. Finalmente tabata e hoben atleta Chester Hill cu a haya e antorcha y tabatin e honor pa cende e vlam olimpico di Olimpiada Escolar 2011, pa duna inicio na dos siman di competencia

interesante entre schoolnan di nos isla.

E grupo di baile Minipop integra pa hobencitanan dinamico y Lolipop integra pa hobennan hopi expresivo den nan baile a habri e show cu a keda compaña pa Aruba su artista hoben Jonathan "Biggy Boy" Thiel cu a presenta un bunita y tremendo tema musical pa Olimpiada Escolar cu e publica a goza inmensamente.

Despues di e ceremonia di apertura a tuma lugar weganan di futbol y di volleyball, mientras cu durante dos siman ta continua cu diferente competencia den e disciplinanan di deporte cu ta participa den Olimpiada Escolar. E weganan ta tuma lugar riba varios veld di nos isla.



IDEFRE ta sigui desaroyoy competencia di cada deporte pa comparti e resultado y ganadornan cu pueblo di Aruba. Alavez IDEFRE ta invita tur amante di deporte pa acudi na e weganan pa apoya nos hobennan den nan competencia di Olimpiada Escolar 2011.





Prome titulo di Campeon den Olimpiada Escolar organiza pa IDEFRE:

## Colegio San Antonio - Campeon den Volleyball muchu muher Enseñanza Avanza

STA. CRUZ -- E deporte di volleyball pa mucha muher entre schoolnan di Enseñanza Avanza a inicia for di diabierna dia di apertura di Olimpiada Escolar 2011. Tur wega a tuma lugar riba cancha cubri di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Den e prome wega a topa

otro John Wesley College y Juliana School. Den un wega di basta accion e prome set ta finaliza cu score di 25 pa 10 na favor di John Wesley College, mientras cu e di dos set a caba 25 pa 17. Pues den dos set sigui, e damanan di John Wesley College a bira ganador. Den e wega cu a sigui despues, Colegio San

Antonio y Juliana School ta midi forza. E wega aki tambe a bay den dos set hopi rapido. Cu scorenan di 25-16 y 25-15, e damanan di Colegio San Antonio a bira ganador.

Mirando cu no tin mas school di Enseñanza Avanza pa participa den e competencia di volleyball escolar di Olimpiada Escolar, ta pone cu John Wesley College y Colegio San Antonio ta clasifica y pasa pa hunga pa e titulo di campeon.

Den un encuentro emocionante di hopi accion, cu hugadanan specifico pa logra anota cada punto, ambos school a duna lo maximo pa logra e titulo. Den dos

set sigui e hobennan a brinda e publico un wega yen di tension. Tur dos set a bay cu score di 25 pa 21 na favor di e damanan di Colegio San Antonio, cu asina ta titula campeon den volleyball mucha muher di Enseñanza Avanza den Olimpiada Escolar 2011. Nan ta ricibi e trofeo di campeon y nan medaya di oro for di sr. Giovanni Hoek di IDEFRE. Na di dos lugar a finaliza John Wesley College, mientras cu e di tres lugar a keda pa Juliana School. Di e weganan di volleyball

aki a scoge e hungador mas valioso cu a keda den persona di e hoben atleta Kimberley Baarh, # 8 di Colegio San Antonio.

IDEFRE ta felicita tur hungado y nan docente di school cu a prepara nan pa duna un tremendo prestacion den e weganan di volleyball. E invitacion ta keda pa acudi na e cancha di volleyball di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord pa e competencia di volleyball cu ta sigui entre schoolnan di Enseñanza Basico.



**BRIGHT**  
Bakery

**Ta Busca:  
Bakker (m)**

### Requisitonan:

- Caballero entre 20-40 anja, cu permiso valido.
- Mester tin por lo menos 3 anja di experiencia den trabao di panaderia, y hornamento di pan.
- Mester ta balente, por funciona bon den team y por sigi instruccion y por traha cu equiponan computerisa.
- Mester por traha shift varia (e.o. 5:00 am -1:00 pm).
- Mester papia Papiamento.

Pa aplica: manda un email na [info@brightbakery.com](mailto:info@brightbakery.com) cu datos personal y CV.



## Filomena College MAVO campeon di Basketball di Olimpiada Escolar

STA. CRUZ -- Deporte di Basketball den Olimpiada Escolar 2011 a tuma lugar riba cancha di Y.M.C.A. na San Nicolas. E encuentran final a bay entre Colegio Arubano

Oranjestad y Filomena College M.A.V.O di San Nicolas.

Den weganan hopi emocionante, yen di tension y accion e eterno rivalnan riba tereno di basketball a topa

otro den forma di 'best out of three'. E prome wega a keda gana pa e hobennan di Filomena College M.A.V.O. cu un anotacion basta preta di 37 pa 36. Pues e no tabata un wega facil,

ya cu nan tabata tin basta dolor di cabez pa logra gana e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad.

Den e di dos wega, e prome tempo tabata basta preta y half time a bay aden 18 pa 16 na favor di Filomena College M.A.V.O. Den e di dos tempo e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad a duna lo maximo y a logra anota suficiente punto y ta termina e di dos tempo 16 pa 14 na nan favor. Esaki ta pone cu mester a hunga un tempo extra pa mira cua school ta logra gana e wega. Aki ta unda cu e puntonan ta keda anota di parti di Filomena College

M.A.V.O., 4 en total pa asina gana e di dos wega tambe cu anotacion final di 36 pa 32. Asina e hobennan di Filomena College M.A.V.O. ta logra gana e titulo di campeon den Basketball entre schoolnan di Enseñanza Avanza den Olimpiada Escolar 2011, lagando e titulo di Sub-campeon pa Colegio Arubano Oranjestad.

IDEFRE ta felicita e hobennan, nan school y tambe e docentenan cu a duna asistencia na e hobennan cu a brinda tremendo weganan di basketball den Olimpiada Escolar 2011.





## Aruba Taekwondo Association a ricibi sr. Dae Sung Moon na Aruba

**Di 7 pa 11 di Juni 2011**



STA. CRUZ -- Cu presencia di sr. Moon, ARTBO ta organizando algun seminario pa su Instructor- y atletanan.

Actualmente sr. Moon ta un profesor na Facultad di Deporte na Dong-A University-Korea. Alavez sr. Moon ta miembro di directiva di Comité Olimpico di Korea y di World Taekwondo Federation y Miembro di Comité Olimpico Internacional.

Algun logro importante di sr. Moon ta:

Medaya di Oro Weganan Olimpico na Athenas 2004

Medaya di Oro Weganan Asiatico na 2002

Medaya di Oro na Campeonato Mundial 1999

Un programa pa su bishita ta den preparacion .



## Hopi accion den weganan di Handbal pa basisscholen

**Olimpiada Escolar organiza pa IDEFRE**

STA. CRUZ -- Deporte di Handbal ta full swing den competencia di Olimpiada Escolar 2011. Tur wega ta tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. For di e schoolnan pa hunga den e competencia, IDEFRE a cera dos poule.

Poule A ta forma pa Cacique Macuarima School, Colegio Sagrado Curazon, Colegio Sta. Teresita y Pius X School,

mientras cu den poule B tin Maria School, Scol Un Paso pa Futuro, Commandeur Pieter Boer School y Colegio Conrado Coronel.

### Weganan di poule A:

E prome encuentro a bay entre Cacique Macuarima School y Colegio Sagrado Curazon. E wega aki a finaliza cu anotacion di 6 pa 1 na favor di e hobennan di Cacique Macuarima School. Den e di dos wega a topa otro Colegio Sta. Teresita y Pius X School. Den un wega hopi rapido e hobennan di Pius X School a domina totalmente pa e wega termina cu score di 12 pa 0 na favor di Pius X School. E di tres wega a keda hunga entre Cacique Macuarima School y Colegio Sta. Teresita. Hobennan yen di animo di Colegio Sta. Teresita a trata



tur manera di domina e wega, pero Cacique Macuarima School a sali fuerte y sigur. Finalmente nan ta domina tambe y ta gana e wega cu anotacion di 12 pa 2.

### Weganan di poule B:

Competencia di Handbal a continua y for di poule B a topa otro Maria School y Scol Un Paso pa Futuro. E wega aki a bay hopi preta y yen di emocion. Despues di e tempo reglamentario e score ta finaliza empata na 5 punto pa banda y a pasa pa tiro di penalty. Aki ta unda cu Maria School ta logra anota 1 punto y ta gana e wega. Den e siguiente encuentro a hunga Commandeur Pieter Boer School y Colegio Conrado Coronel. E hobennan di Commandeur Pieter Boer School a presta bon riba tereno y ta hunga pa gana e wega. Nan ta logra tambe cu e score final di 5 pa 3 riba e hobennan di Colegio Conrado Coronel. E ultimo wega di e poule aki a bay entre Maria School y Commandeur Pieter Boer School. Den un wega di bastante movecion y tension, cu ambos school hungando firmemente cu e deseo pa gana e wega ta caba cu e score di 9 pa 4 na favor di Commandeur Pieter Boer School.

Weganan di Handbal den Olimpiada Escolar 2011 ta continua den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz diana 6 y 7 di Juni 2011. Tur wega ta cuminsa pa 3:00 p.m. y pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin presencia e weganan y apoya nos hoben atletanan representando nan school.



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Brote di E.coli ta un forma nobo di e bacteria



Bonn Alemania= Organizacion di Salud Mundial (WHO) a bisa cu e brote di E.coli na Alemania ta un forma nobo di e bacteria. E infeccion por causa e complicacion (HUS), cu ta afecta sanger y riñonnan. Mas di 1.500 persona a ser infecta y 17 a muri, di kende 16 na Alemania y uno na Suecia. Cientificonan na e Instituto Genomico di Belgia na China tambe a raporta cu: "E E.coli aki ta un forma nobo di bacteria cu ta altamente infectuoso y toxico". Analisis-nan genetico preliminar a sugeri cu e bacteria tin gene-nan di dos forma di grupo di E.coli. E brote ta keda centraliza na Alemania. E fuente di e infeccion cu originalmente a ser culpa riba e komkombern nan for di Spaña no ta cla. Fuera di Alemania, Suecia, Dinamarca, Inglatera y Spaña, Hulanda tambe a raporta tres caso. Berdura fresco for di Union Europeo a ser prohibi na Rusia. Mientrastanto, Spaña ta menazando cu compensacion for di Union Europeo pa perdida di benta di berdura.

### Bista impresionante di "ruman ohochi" di via lactica



Santiago Chile= Astronomonan a publica, loke cu nan ta bisa ta e mihor foto, te awor aki di NGC 6744, un galaxia spiral cu a ser describi como un ruman di nos mesun Via Lactica. E imagen a ser saca door di e telescopio na Chile. E galaxia ta situa na 30 mion aña luz leu di mundo den e constelacion Pavo. Mientras cu e ta casi dos biaha mas grandi cu e "Milky Way", e ta exhibi e mesun brazanan spiral fuertemente defini y un region central hopi grandi. Te hasta tin un galaxia compañante chikito, cu ta visible na e parti drechi abao, di e imagen, cu ta analógicamente na nos mesun bisñanan galactico di e Nubianan Magellanic.

### Den conflicto na Libia, Nato ta extende mision, cu 90 dia



Bruselas= Nato a extende su mision na Libia cu 90 dia mas. E extension a ser unanimamente acepta door di embahadornan di e 28 estadonan miembro di Nato, durante un reunion na Bruselas. "Nos ta determina pa continua nos operacion pa proteha e pueblo di Libia, asina e Secretario General di Nato, Anders Rasmussen a bisa. E mandato di e mision tabata di Nacionnan Uni, y dirigi door di Francia, G. Bretaña y Merca, te dia 31 di Maart, ora cu Nato a tuma e encargo. E mision a haya 90 dia inicialmente, cu lo a core te dia 27 di Juni.

### Presidente Bashar di Siria mester ser enhuicia, segun Kevin Rudd di Australia



Sidney= Presidente Bashar al-Assad di Siria mester enfrenta huicio, na un corte di Nacionnan Uni pa e tratamento brutal di su pueblo, asina e minister di exterior di Australia a bisa. Kevin Rudd a bisa cu incidentenan manera supuesto tortura y asesinato di un muchahomber di 13 aña, door di forzanan di seguridad, a kita tur legitimidad di Presidente Assad. TV di estado a bisa cu Assad a invita e famia di e mucha pa reuni cu ne y a priminti y un investigacion. Activistanan a bisa cu mas di 1.000 persona a muri den simanan di protesta. E mucha di 13 aña, Hamza al-Khatib a bira un icono di e revolucion anti-gobierno na Siria. Activistanan a bisa cu el'a ser detene door di forzanan di seguridad y tortura te na morto, mientras cu autoridadnan ta insisti cu el'a ser tira mata, durante un demostracion.



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Documento di acusacion di Mladic a ser amenda

Den Haag= Ex comandante di ehercito Serbo Bosniano, Ratko Mladic a ser trata pa cancer, dos aña pasa, mientras cu e tabata scondi riba sospecho di crimennan di guerra, asina su abogado a bisa. Milos Saljic a presenta



documentonan, mustrandu aparentemente cu Mladic tabata tin lymphoma y a ser trata na un hospital na Belgrado na 2009. Mientrastanto, pasonan ta ser tuma pa tene e huicio di e ex comandante aki, lo mas rapido posibel, asina procurador Brammertz a bisa. El a bisa cu e documento di acusacionnan a ser amenda pa reduci e largura di e huicio. Mladic ta den custodia na Den Haag, y awe a presenta dilanti di corte. E ta ser acusa di atrocidadnan cu a ser comete durante e guerra di Bosnia den añanan di 1990, incluyendo e masacre di Musulmannan na Srebrenica. Diferente huicio di crimennan di guerra den cortenan di Nacionnan Uni na Den Haag, a tuma varios aña. Ora nan a puntra Brammertz, con largo e huicio lo por dura, el a bisa cu ta masha dificil pa bisa. "E problema no ta e persecucion, pa motibo cu nos tin un documento di acusacion cla, pero e cuestion ta cuanto tempo defensa tin mester pa prepara nan caso". Despues di a haya un splicacion di e regla y proceduranan di e huicio e la ser poni den un cel di isolacion (foto). E la hay lista di abogadonan di defensa kendenan lo por yude pa pasa door di e proceduranan inicial di e corte di crimen di guerra.

### Cuater persona aresta despues di filmacion secreto di abuso di paciente



Bristol, Inglatera= Polis na Bristol a aresta cuater persona despues di filmacion secreto door di Panorama di BBC, cu a haya un muestra di abuso serio den un hospital residencial. E hospital ta trata cu hendenan cu problemanan pa siña y cu autismo. Andrew McDonnell, kende ta traha cu adultonan cu discapacidadnan mental, a categoriza algun di e ehempelnan cu a ser mira riba e video, como "tortura". Tur cuater persona a ser libera riba fianza policial.

E doño di e hospital, Castelebeck, a disculpa y a suspende 13 empleado. E Minister di Servicio di Cuido, Paul Burstow, a bisa cu e regulador di gobierno "Care Quality Commission" a ser pidi pa conduci un investigacion urgente.

### Bolivia ta disculpa na Argentina pa bishita di Minister di Iran



La Paz/Buenos Aires= Bolivia a pidi disculpa na su bisiña, Argentina, pa a invita e Minister di Defensa Ahmad Vahidi pa un bishita. General Vahidi ta ser busca pa Argentina, pa supuestamente a prepara e bombardeo na 1994 di un centro Hudiu na Buenos Aires, cu a mata 85 persona. Minister di exterior Boliviano, David Choquehuanca, a skirbi su contraparte Argentino, bisanco cu Vahidi lo ta saliendo inmediatamente for di Bolivia. Iran a nenga hopi biaha cualkier envolvimento den e bombardeo. Diamars, General Vahidi a atende un ceremonia militar den e ciudad di Santa Cruz, den presencia di presidente Evo Morales di Bolivia. Autoridadnan Argentino a reacciona inmediatamente riba e noticia di e bishita di Vahidi, notificando oficialnan Boliviano cu nan ta buscando su aresto for di 2007. Guillermo Borger, hefe di Amia, cu ta e asociacion Hudiu, cu nan edificio a ser destrui na 1994, a yama e presencia di General Vahidi un "provocación".

### Periodista asesina Pakistani, Shahzad dera



Kararachi= E intiero a tuma lugar na Karachi di un periodista Pakistani Saleem Shahzad kende a ser asesina y su cadaver a ser haya, diamars, dos dia despues cu e tabata perdi. E tata di tres yiu, di 40 aña, a desaparece, despues di a sali for di su cas na Islamabad, pa aparece den un show di entrevista na TV. Recientemente e la skirbi un articulo tocante infiltracion di al-Qaeda den forzanen naval Pakistani. Secretario di Estado Mericano Hillary Clinton a condena e asesinato. Prome cu esei, un investigador di Vigilante di Derechonan Humano, a bisa cu e tabata tin informacion fededigno, cu Shahzad tabata den custodia di inteligencia Pakistani.



Fubolistanan di Hulanda ta na Aruba pa duna tayer na nos muchanan

# ANDRE OOIJER Y ROB WITSCHGE ENCANTA CU ARUBA

Ministerio di Deporte y IDEFRE a topa cu nan durante BBQ



STA. CRUZ -- Tanto Andre Ooijer como tambe Ajacied Rob Witschge ta completamente impresionado cu nos isla. E dos astronan di futbol Hulandes ta di bishita durante e siman aki pa por duna algun tayer, training y hasta pa hunga poco Pannaball cu nos muchanan den Compleho Frans Figaroa na Noord. Diadomingo anochi Minister Dr. Richard Visser a organiza un evento special pa e personal di su Ministerio y di IDEFRE pa yama nan danki pa e sosten y trabao duro cu nan a desplega den e ultimo siman aki pa por a prepara tur cos pa yegada di e dos futbolistanan di Hulanda. Tambe pa tur e eventonan cu lo tuma lugar e weekend aki relaciona cu nan bishita y e clinicanan cu e dos futbolistanan Hulandes lo duna na nos futbolistanan local.

Ta invita henter pueblo pa ta presente riba diadomingo 5 di Juni for di 9'or di mainta pa 6'or di atardi na Compleho Frans Figaroa pa apoya nos muchanan y pa topa cu e astronan di futbol di Hulanda. For di 9'or di mainta pa 12'or di merdia lo tin e tayer, entre 12'or di merdia pa 1:30PM tin oportunidad pa saca potret y ricibi firma di e futbolistanan Hulandes. Pa 1:30PM e tayer lo continua te cu 4'or di atardi. Y entre 4'or y 6'or di atardi lo tin e semi final y tambe final di Pannaball cu a haya e nomber di "Andre Ooijer Cup 2011". Suficiente evento pa por pasa un diadomingo yena di entretenimiento, yena di deporte y den compania di nos bishitantenan di Hulanda.

## KE.KE. DEPARTMENT STORE

SCHELPSTRAAT 41 • TEL: 588-5783 FAX: 588-5784

### SALE Ariba tur cos! Nos a haya cosnan nobo nobo!

#### Nos tin plus size pa homber

T-shirt 1x te 8xl  
Polo-shirt 1x te 8xl  
Camisa 1x te 6xl  
Short 1x te 8xl  
Jeans 28 te 60  
Carson 28 te 60  
Boxer 1xl te 5xl

#### Nos tin plus size pa muher

Blusa 1x 2x 3x  
4x 5x 6x  
Carson 1x 2x  
3x - 6xl  
Capri 1x te 6xl

#### Nos tin hopi paña pa plus size.



Blusa 1x 2x 3x	2 pa 50,-
Tur shimis	25 / 35,-
Jeans largo	25,-
Short	10 / 15 / 20,-
Bathpak	15,-
Carson	35,-
Blusa plain	10,-
Bata	10,-
Bata Hindu	15,-
Tas 200 modelo	20 / 25,-

#### PA HOMBER

Camisa	tur 10 / 15,-
T-shirt	10 / 15,-
Polo-shirt	10,-
Short	10 / 15,-
Beach short	20,-
Transpak	15,-
Plain carson	25,-
Plain camisa	15,-
Vest	5,-
Boxer	3 pa 15,-
Jockey	3 pa 10,-
Faha	15,-
Watch	20,-
Dashi / Cartera	15,-
Jacket friu	40,-

#### PA MUCHA

Set di saya  
Set di carson  
Blusa 10 / 15,-

#### PA MUCHA HOMBER

T-shirt 10,-  
Set di short 10 / 15,-  
Jeans largo 20,-  
Short 15 / 20,-

#### Nos tin hopi mea

Football socks  
Pechi  
Faha  
Holoshi

#### Nos tin paña di friu

Camisa plain  
pa hende muher  
2 pa 50,-  
60 color def.

*Sale*

Sapato  
nobo  
15 / 20 / 25,-

Tas pa school  
15 / 20,-

Set di maleta  
4 pc 200,-

Sapato  
pa homber  
40,-



## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, Famia kier a gradici tur esnan cu tabata presente y a compañía nos den e momento nan difícil di fayecimento y entierro di nos Mama y Dudu Stima;



## **Sra. Servacia Maria "Chichi" Lacle**

Un Danki na W.K.F. pa nan bunita trabao. Zuster Ita y Lola, Evi y Sasha.

Danki na Marlene, Dhaddy, Marina, Tante Pina, Vanessa, Jeanette, Sierra, Helen y su cathering  
Danki na Jolanda y Mementomori pa e bunita servicio.

Alavez nos ta invita tur Famia y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera pa 7' or di anochi:

Diabierna 3 di Juni 2011

Despues di e ultimo Santo Sacrificio di Misa Diabierne, lo tin un Rosario na cas, Cumana 19.

Di parti di su yiunan y demas famia.



## **Abogado Maximo Altez ta bandona defensa di Joran van der Sloot – Tin hopi abogado interesa pa defende y cu otro strategia...**



Abogado Máximo Altéz ta reconoce diferencia cu Joran van der Sloot y a bandona su defensa

"Me hubiera gustado demostrar todas los defectos del sistema judicial de Perú, que el caso de Joran van der Sloot sirviera para mejorar un sistema judicial completamente informal", explica el abogado peruano Máximo Altéz, al reconocer a RNW que ha dejado el caso penal del joven holandés, acusado del asesinato de en 2010 de Stephanie Flores, y sospechoso del asesinato de la norteamericana Natalie Holloway. De acuerdo con Altéz existe "diferencia de opiniones con respecto a la defensa". Altéz explica que "Joran ha conversado con otros abogados que ven de forma distinta su caso". La renuncia de Altéz como abogado de Joran van der Sloot deja en el limbo jurídico su caso. Los tribunales peruanos no han determinado la fecha de inicio de su juicio. En tono irritado, Altéz dice que "la justicia en Perú

es muy informal y Joran no entiende eso. Mi estilo es más confrontativo. Aprovecharía los fallos del sistema judicial peruano, pero Joran quiere otra estrategia. Somos pocos los abogados en Perú que atacamos al sistema judicial de frente. Ha sido mi política desde el primer día del caso: denuncié a la fiscal, a la ministra de Justicia, al jefe de homicidio". Altéz admite que ahora "los abogados peruanos se pelean por ser el nuevo representante de Joran van der Sloot. Todos les están ofreciendo sus servicios. Pero no me creen cuando les digo que él ni su familia tienen dinero."

De acuerdo con Altéz "lo único que se obtiene es fama por la notoriedad que da este caso, pero económicamente no hay ganancia". Altéz seguirá dedicándose temporalmente al caso del recurso de Hábeas Corpus, el cual será fallado por la justicia peruana en dos semanas. "Él fue engallado por

la policía cuando se le detuvo, tuvo una falsa abogada, no había traductor oficial, no pudo hacer llamadas... se le violó el debido proceso.

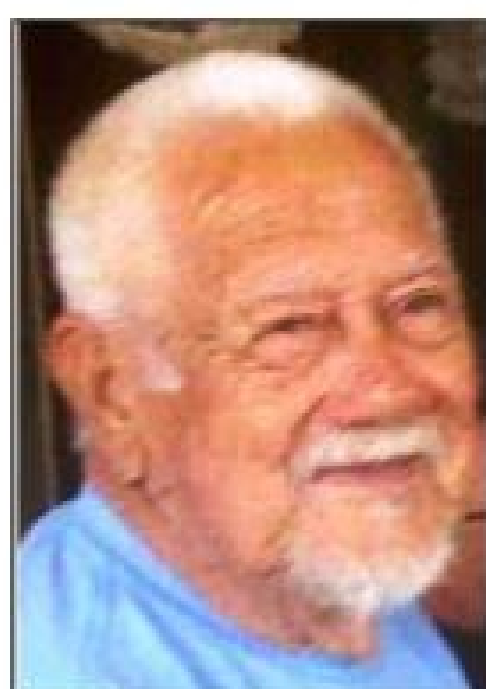
Si sale procedente el hábeas corpus, la investigación policial queda deshechada", explica Altéz.







Comision di Nel Oduber Kadushi Largo ta anuncia  
fayecimento di

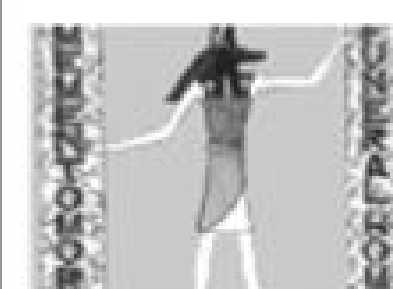


## Fanny Rasmijn

Na bida tata di Njaks Rasmijn,  
Presidente di Comision di Nel Oduber pa Kadushi Largo

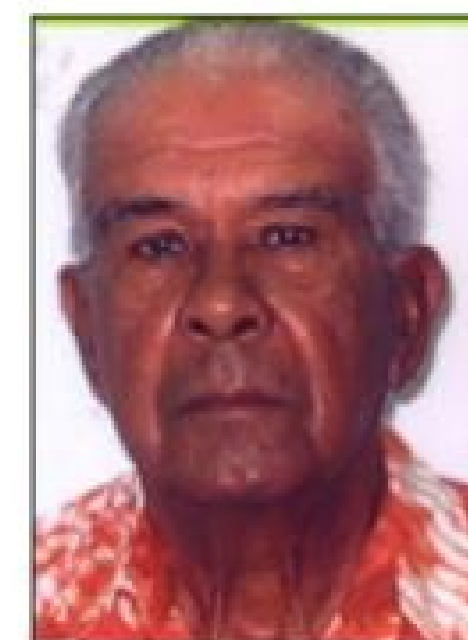
Comision ta manda palabranan di condolencia na Njaks  
Rasmijn y famia den e momentonan dificil aki!

Cu Fanny sosega na paz!



## Mementomori Funeral Home

A fayece cristianamente na edad di 80 aña:



## Adelbertus Mario Semeleer

mihor conoci como Chobe of Alberto; ex-  
trahador di Lago y Tamarijn Beach Hotel.

☀ 25 Mei 1931 ☪ 2 Juni 2011

Na nomber di su esposa:

Theresita (Chita) Semeleer- Ruiz

Su yiunan: Lucila (Chila) y Robert

Bloemenveld- Semeleer

Ursulita (Lita) Semeleer

Esther Semeleer y Tom van der Biezen

Su nietonan: Jermain, Ordanel, Jezer y Tihany.

Sobrino y ayudante: Vi Semeleer

Su rumannan: ☪ Bernardo y Rosa Semeleer-

Trimon y famia

☪ Eduardo y Fortunata

Semeleer- Ruiz y famia

Vda. Nicolasa Giel- Semeleer y famia

Vda. Cornelia Tromp- Semeleer y famia

Vda. Hose Semeleer- Geerman y famia

☪ Thomas y Anna Semeleer-

Alders y famia

Vda. Catharina Morittu-

Semeleer y famia

Anna y Alberto Dijkhoff-

Semeleer y famia

☪ Theresita y Andres

Ridderstaat- Semeleer y famia

RosayGert Junker- Semeleer y famia

Su cuñanan: Vda. Francisca Simileer- Ruiz y famia

Su swa: Vdo. Eusebio Ruiz- de Mey y famia

Ex- suegro: Alexander Cruz

Ex- suegro: Francis Kock

Su sobrino - sobrinanan: primo- y primanan:  
bisiñanan; amigonan y conocirnan.

Demas famia: Semeleer, Ruiz, Bloemenveld,  
Cruz, Kock, van der Biezen, Tromp, Giel,  
Dijkhoff, Morittu, Junker, Alders, Ridderstaat,  
Eduardo, Duarte, Simileer, Kelly, de Mey y  
Geerman.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos  
por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar DIASABRA 4  
JUNI 2011

di 2'or pa 4'or di atardi na Momentomori  
Funeral Home na Arendsstraat,  
despues saliendo pa Santana Catolico na  
Noord.

Adres pa condolencia: Noord 69 A, diabierna 3  
Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

## The Art of Engraving N.V.



Design, Engraving, Photo ceramic  
Sandblasting on marble, glass,  
wood, mirror and much more...

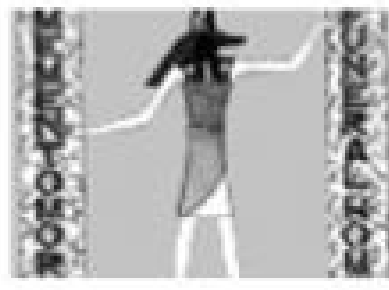


Nos ta duna tur servicio den Santana  
pa drecha kelder.  
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

Rooi Afo 33-C Paradera Aruba

Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414





## Mementomori Funeral Home

*“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza. “*  
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



### Enriqueta Croes-Boekhoudt

**cariñosamente yama como: “Machi”**

**Vda. di Estevan Augustin Croes**

Na number di su:

**yunan:** Juan Mario y Isidora Croes y famia  
Violeta y Jorge Goeloe y famia na Corsou  
Diana y Ronny Chirino y famia na Corsou  
Julieta Croes y yiu  
Edna y Harold Richardson y famia  
Adeline y Mario de Cuba  
Frank y Ariette Croes y famia  
Jenny Croes  
Virgilio Croes

**mescos cu yiu:** Michel Croes y esposa Lina

**ruman:** Rosa y Tommy Ras y famia

**cuña:** Marciana Croes y famia

**ayudantenan:** Dinora Peñah, Clara Martinez

nietonan, bisanieto y bisanietanan, na Aruba, Curaçao y Hulanda  
sobrino y sobrinanan na Aruba, Curaçao y Hulanda, primo y primanan,  
comer y compernan, ihanan,

Famia: Croes, Boekhoudt, Ras, Tromp, Goeloe, Chirino, v/d Linden, Richardson, de Cuba, Hart, Baptist, Yarzagaray, Franken, Daal y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 4 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Capilla Santa Famia pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Capilla Santa Famia na Pos Chiquito

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**  
diabierna 3 di Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

## INVITACION



**Parokia Sta. Filomena,  
na Paradera  
ta participa  
Nobena di Spirito Santo  
preparacion pa e fiesta grandi di  
“Pentecoste”**

Nos nobena na honor di Spirito Santo ta pa nos reza na Spirito Santo pa necesidadnan di mundo y Iglesia como pa necesidadnan particular di nos Parokia.

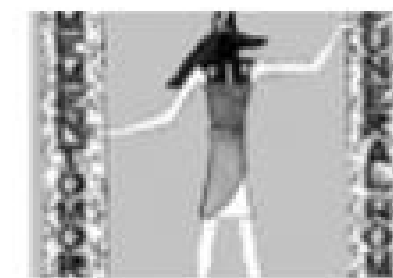
Nobena ta cuminsa diabierna 3 di Juni pa 6:00 pm unda gruponan di oracion lo tuma parti, sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 pm.

Diadomingo 5 di Juni, Nobena ta cuminsa 4:30 pm, sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 5:30 pm.

Rev. Pastor Mariano, ta invita tur parokianonan, pueblo di Aruba en general na e Nobena y Santo Sacrificio di Misanan.

Diadomingo 12 di Juni, Fiesta di Pentecoste, Santo Sacrificio di Misa Solem, 10:00 am cu koor Carismatico Uni.

Cu e fiesta di Pentecoste ta completa e Temporada di Pasco di Resurreccion.



## Mementomori Funeral Home

*“Cerca Dios so mi alma ta na pas,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini. “*

**Ps. 62:1**

A fayece inesperadamente:



### Omaira Rosa Britten-Ramirez Martinez

**mihor conoci como: “Omara “**  
**na edad di 65 aña**

Na number di su:

esposo: Antonio Britten

Dia y ora di entio lo wordo anuncia despues.



## Aurora Funeral Home

*Señor ta mi wardador; mi n'tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".*

*Salmo: 23*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento di nos  
Mama, Abuela, bisa Abuela:



### Señora Luisa (Chucho) Maduro Koolman

\* 25-08-1930 † 25-05-2011

#### Na number di si yiunan:

Betico Maduro  
Walty Maduro  
Judith Maduro y familia  
Boy y Martha Maduro y familia  
Ina Maduro y familia  
Johny y Marjan y familia  
Juni y Trixie y familia  
Olivia y Junior y familia

#### Nieta y nietonan:

Gildward, Tiara, Felisha, Nathalie, Sowfi,  
Maikel, Zaliene, Chantilly, Joshua,  
Giorgio, Brigitte, Julian, Alvarito y Juliete.

#### Bisanietonan:

Zylon, Kelishee, y Zion

#### Ruman:

Sra. Gregoria (Goya) y Epifanio Geerman

#### Cuña y swanan:

Sra. Viuda Anita Koolman y familia  
Sra. Viuda Rosita Koolman Kock y familia  
Sra. Viuda Ofelia Oduber y familia  
Sra. Viuda Carmen Jacobs y familia  
Sr. Joaquin Maduro y familia  
Sra. Sonia Maduro y familia  
Sr. Viudo Marciano Maduro y familia  
Sr. Querino Maduro y familia

#### Amiganan di cas: Nanachi, Susana y Brigitte.

Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, comer y  
compeman, ihanan, tanta y omo nan.

**Famia:** Maduro, Koolman, Geerman, Willem s, Angela,  
Rasmijn, Donata, Clarissa, Ramirez, Becker, Dabian,  
Oduber, Jacobs, Valdez Fleming, Yarzagaray, Loefstop,  
Orozco, Bikker, Camara, Abbo, Kock, Wester, Coll,  
Alberts, Dirks, Rafini, Peña, Croes y demas familia

Ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na  
e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 3  
di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa  
Inmaculada concepcion pa santana catolico na  
Santa Cruz.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den  
Misa Inmaculada Concepcion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.

## Gradicimento

Pa medio di esaki famia ta gradici di antemano tur  
esnan cu a compañía nos den e momentonan dificil  
di fayecimento y entiero di nos mama, wela,  
bisa-wela, tata-wela y tanta stima:



### Isidora Solognier-Geerman

**Mihor conoci como "Machi Doya" of "Pepe Doya"**  
**na edad di 98 aña (Viuda di Chalon Solognier)**

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor,  
krans, telegram, mensahe, pin, e-mail, yamadanan  
telefonico y anuncio di corant.

Tambe na tur famia, bisiaña, amistadnan, Dr. Britt-  
Croes, Wit Gele Kruis, Staff y personal di Cas Cuido y  
Alegria, Werleman Heavy Equipment, Solo di Pueblo y  
Canal 22 pa e sosten den e momento dificil aki.

Danki na "Aurora Funeral Home" pa e excelente  
servicio cu a ser brinda.

Boso muestra di atencion y sosten a significa hopi pa  
nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa  
semper den nos memoria.

Alavez nos ta invita tur famia y conociman pa asisti  
na

- 1 Santo Sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar:
- Diasabra 4 di Juni 2011 pa 7'or di anochi na  
Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.  
Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario  
na Cas Pos Chiquito 41-A.

Di parti yiunan y demas famia.